

استخدام طريقة Mimicry Memorization Method لترقية قدرة  
الطالبة على مهارة الكلام (دراسة تجريبية بالمدرسة المتوسطة V PIDIE)

مقدمة لقسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانزي الإسلامية الحكومية بندا آتشيه

إعداد

نورملاحياتي

رقم القيد. ١٤٠٢٠٢١٣٦



طالبة قسم تعليم اللغة العربية

وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

جامعة الرانزي الإسلامية الحكومية

٢٠١٨-٢٠١٩

إستخدام طريقة *Mimicry Memorization Method* لترقية قدرة  
الطلبة على مهارة الكلام (دراسة تجريبية بالمدرسة المتوسطة ٧ PIDIE)

مقدمة لكلية التربية وتأهيل المعلمين  
بجامعة الرازي الإسلامية الحكومية بندا آتشيه  
كمادة من المواد المقررة لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى  
تخصص تعليم اللغة العربية

إعداد

نورملاحياتي

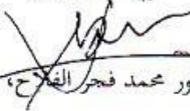
رقم القيد: ١٤٠٢٠٢١٣٦

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

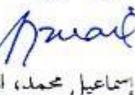
بكلية التربية وتأهيل المعلمين

الموافق

المشرف الثاني

  
الدكتور محمد فجر الفلاح، الماجستير

المشرف الأول

  
الدكتور إسماعيل محمد، الماجستير

تمت مناقشة هذه الرسالة أمام اللجنة التي أمام اللجنة المعنية لمناقشتها

وقد قبلت إتمام لبعض الشروط والواجبات

لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

في التاريخ: ٢٦ أكتوبر ٢٠١٨ م

١٧ صفر ١٤٤٠ هـ

بندا أتشيه

اعداد

نورملا حياتي

رقم القيد: ١٤٠٢٠٢١٣٦

لجنة المناقشة:

السكرتيرة

نور الأزلّي، البكالوريس

العضو

الدكتور بهقي، الماجستير

الرئيس

الدكتور إسماعيل محمد، الماجستير

العضو

الدكتور محمد فاجر الفلاح، الماجستير

معرفة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين

الجامعة الرافدي الإسلامية الحكومية بندا أتشيه

الدكتور مسلم رزالي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٥٩٠٣٠٩١٩٨٩٠٣١٠٠١



## إقرار الباحثة

أنا الموقع أسفله :

الإسم الكامل : نورملا حياتي

مكان الميلاد وتاريخه : سجلي، ١٨ نوفمبر ١٩٩٦

رقم القيد : ١٤٠٢٠٢١٣٦

قسم : تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين

أقرر أن هذه الرسالة تنتمي إلى تألفي ولا تقدم للحصول على أية الدرجات الأكاديمية في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه، وليس فيها التآليفات والأراء التي أعدها الآخرون، إلا وفقا بمبادئ وإعداد البحوث العلمية المذكورة في مراجعها العلمية. والباحثة مستعدة لقبول العقوبات فيما يقذف عليها من انتحال المؤلفات.

بندا أتشيه، ١٢ أغسطس ٢٠١٨



صاحبة القرام

نورملا حياتي

رقم القيد: ١٤٠٢٠٢١٣٦

## استهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ وَاللَّهُ بِمَا  
تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

( سورة المجادلة آية ١١ )

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

( سورة يوسف ٢ )

صدق الله العظيم

قال أمير المؤمنين عمر بن الخطاب رضي الله عنه :

{ اِحْرَصُوا عَلَى تَعَلُّمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فَإِنَّهَا جُزْءٌ مِنْ دِينِكُمْ }

## إهداء :

- ١- إلى أبي المكرم عبدالله وأمي المكرمة عائشة اللذين ربياني صغيرا، لعل الله أن يحفظهما وأبقيهما في سلامة الدين والدنيا والآخرة كما أكرمني في الدنيا. وإلى أختي كبيرة وأختي صغيرة ومن جميع أسرتي.
- ٢- وإلى أساتذتي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، الذين قد علموني أنواع العلوم المفيدة وأرشدوني إرشادا صحيحا، لهم بالكثير تقديرا وإجلالا.
- ٣- وإلى جميع زملائي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية. أقول شكرا جزيلا على مساعدتكم في تشجيعي لكتابة هذا البحث، جزاكم الله ألف خير.

## شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي جعل القرآن عربيا وأفضل اللغات التي ينطق بها الإنسان. والصلاة والسلام على حبيب الرحمن سيدنا محمد وعلى آله وأصحابه أجمعين ومن تبعه بهدأيته إلى يوم الدين.

فقد تم بإذن الله وتوفيقه تأليف هذا البحث التي يقرها قسم تعليم اللغة العربية بكلية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية كمادة من المواد يتعلمها الطلبة وتختص البحث تحت الموضوع : استخدام طريقة *Mimicry Memorization Method* لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام (دراسة تجريبية بالمدرسة المتوسطة ٧ PIDIE).

وتم إشراف كتابة هذا البحث بإشراف المشرفين الكريمين هما الأستاذ الدكتور إسماعيل محمد الماجستير والأستاذ الدكتور محمد فجر الفلاح الماجستير، فتقدّم الباحثة أفضل الشكر لهما اللذان قد أنفقا أوقاتها الثمينة وتوجيهما ومساعدتهما لإشراف هذا البحث لإشرافا جيدا كاملا من أولها إلى آخرها، لعل الله باركهما وجزاهما خيرا كثيرا. وتقدّم الباحثة بالشكر العظيم لوالديها قد ربيها تربية سليمة، ربي اغفرلها ولولديها وارحمهما كما ربيها صغيرا ولجميع الأساتذ والأساتذة اللهم اجعلنا من عبادك الصالحين.

وإضافة على ما ذكر، تقدّم الباحثة الشكر الخالص لمدير الجامعة وعميد كلية التربية وتأهيل المعلمين ورئيس قسم اللغة العربية ولجميع الأساتذة في كلية جامعة الرانيري والمعاملين فيها. وكذلك تقدم بالشكر الجزيل لجميع الأصدقاء الذين قد ساعدوها بأفكرهم في إتمام كتابة هذا البحث، وباركهم الله في الدنيا والآخرة.

الشكر والتقدير لرئيس المدرسة المتوسطة الحكومية PIDIE  
لأستاذ الدكتور اندس حسن الدين الماجستير وللمدرّس اللغة العربية الأستاذ زين العابدين البكالوريوس، ولجميع المدرّسين والطلبة الذين أعانوها في جمع البيانات المحتاجة عند عملية البحث، عسى أن يعطيهم الله أجرا عظيما. وأخيرا، تتيقن الباحثة أن هذا البحث لا تخلو من الأخطاء والنقصان، وإن كانت بذلت كل جهدها في إعداد هذا البحث، لذلك ترحوا من القارئ نقدا بنائيا خالصا واصلاحها نافعا لإكمال هذا البحث ولعل هذا البحث نافعة لها وللقارئ جميعا.

دار السلام، ١٢ سبتمبر ٢٠١٨

الباحثة

## قائمة المحتويات

ب	موافقة المشرفين	
ج	اقرار الباحثة	
د	استهلال	
هـ	إهداء	
ز	شكر وتقدير	
ط	قائمة المحتويات	
ل	قائمة الجداول	
س	قائمة الملحقات	
ع	مستخلص البحث باللغة العربية	
ف	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية	
باللغة	البحث	مستخلص
ص	الإنجليزية	مستخلص

## الفصل الأول : أساسية البحث

- أ- مشكلة البحث ..... ١
- ب- أسئلة البحث ..... ٣
- ج- أهداف البحث ..... ٤
- د- أهمية البحث ..... ٤
- هـ- افتراضات البحث وفروضه ..... ٥
- و- حدود البحث ..... ٦
- ز- مصطلحات البحث ..... ٦
- ح- الدراسات السابقة ..... ٩
- ط- طريقة كتابة الرسالة ..... ١٣

## الفصل الثاني : الإطار النظري

- ١- مهارة الكلام ..... ١٤
- أ- مفهوم الكلام ..... ١٤
- ب- أهداف تعليم مهارة الكلام ..... ١٦
- ج- أهمية الكلام ..... ١٨
- د- خطوات تدريس الكلام ..... ١٩
- هـ- محتوى برنامج الكلام أو التعبير الشفوي ..... ٢٠

- ٢٢ ..... طريقة ( Mimicry Memorization Method) -٢
- ٢٢ ..... مفهوم طريقة ( Mimicry Memorization Method) -أ
- ب- الخطوات التعليمية في طريقة ( Mimicry Memorization )  
٢٣.....Method
- ج- مزايا وعيوب طريقة ( Mimicry Memorization Method) ...٢٥

### الفصل الثالث : إجراءات البحث الحقلية

- أ- منهج البحث..... ٢٧
- ب- مجتمع البحث ..... ٢٨
- ج- عينة البحث ..... ٢٩
- د- طريقة جمع البيانات وأدواتها..... ٢٩
- هـ- طريقة تحليل البيانات..... ٤٣

### الفصل الرابع : نتائج البحث ومناقشتها

- أ- عرض البيانات ..... ٤٦
- ب- تحليل البيانات ومناقشتها..... ٦٣
- ج- المناقشة ..... ٧٣
- د- تحقيق الفروض ..... ٧٦

### الفصل الخامس : الخاتمة

- أ- نتائج البحث..... ٧٧
- ب- المقترحات
- ٧٨.....

المراجع :

أ- المراجع العربية

ب- المراجع الإندونيسية



## قائمة الجداول

رقم الجدوال	موضوع الجدوال	صفحة
٣-١	بيان مستوى صدق المحتوى.....	٣١
٣-٢	تصنيف نتائج درجات الثبات.....	٣٢
٣-٣	نتيجة مستوى ثبات الاختبار.....	٣٣
٣-٤	تصنيف معامل صعوبة الاختبار.....	٣٥
٣-٥	مستوى صعوبة الاختبار لبنود الأسئلة.....	٣٨
٣-٦	تصنيف نتائج معامل التمييز.....	٤٠
٣-٧	مستوى التمييز لبنود الاختبار.....	٤١
٤-١	عدد الطلبة في في المدرسة المتوسطة الحكومية ٧ PIDIE.....	٤٨
٤-٢	: عدد المعلمين في المدرسة المتوسطة الحكومية ٧ PIDIE.....	٥٠
٤-٣	الوسائل التعليمية في المدرسة المتوسطة الحكومية ٧ PIDIE.....	٥١
٤-٤	التوقيت التجريبي في المجموعة التجريبية.....	٥٣
٤-٥	العلمية التجريبية في مهارة الكلام.....	٦٣
٤-٨	نتيجة الملاحظة في التعليم ١ للمدرسة.....	٤٩
٤-٩	نتيجة الملاحظة في التعليم ٢ للطلبة.....	٦٦
٤-١٠	النتائج بين الدرجة في الإجابة الأولى والدرجة في الإجابة الثانية.....	٧٠

## قائمة الملحقات

- ١- خطاب الإشراف من كلية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا آتشية على تعيين المشرفين
- ٢- إفادة عميد كلية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا آتشية على القيام بالبحث
- ٣- إفادة مدير المدرسة المتوسطة الحكومية ٧ PIDIE على إتمام البحث
- ٤- الملاحظة المباشرة
- ٥- خطة التعليم
- ٦- قائمة أسئلة الاختبار القبلي والبعدي
- ٧- الصور الفوتوغرافية
- ٨- السيرة الذاتية

## مستخلص البحث

عنوان البحث : استخدام طريقة *Mimicry Memorization Method* لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام (دراسة تجريبية بالمدرسة المتوسطة الحكومية ٧ PIDIE)

الاسم الكامل : نورملا حياتي

رقم القيد : ١٤٠٢٠٢١٣٦

تعتمد الباحثة على الملاحظة بالمدرسة المتوسطة الحكومية ٧ PIDIE اكتشفت الباحثة أن الطلبة لا يستطيعون لتعبير الكلمة لأن صعوبة نطق الطلبة الأحرف المتقاربة. وهذا ترى الباحثة عندما يعلم المدرّس لا يشرح كيفية ينطق الكلمة الصحيحة حيث أن تسهل الطلبة على فهم وتعبيرها، ولذلك لا يوجد الفرق في نطق الحروف أو الكلمة بين المدرّس والطلبة. ومن المحاولة لمعالجة هذه المشكلات تقوم الباحثة أن تستخدم طريقة *Mimicry Memorization Method* لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام. وأما منهج البحث فهو منهج تجريبي بالتصميمات التمهيدية، ولجمع البيانات إستعملت الباحثة الملاحظة المباشرة والاختبار القبلي والبعدي. أما مجتمع البحث فهو جميع الطلبة بالمدرسة المتوسطة الحكومية ٧ PIDIE فأخذت الباحثة عينة البحث في الصف الثاني (ج) بعددهم ٢٧ طالبا. وأما نتائج البحث الذي يحصل في هذا البحث فهي أن طريقة *Mimicry Memorization Method* فعال لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام. وتعتمد الباحثة أن نتيجة ت الحساب ( $t_{test}$ ) أكبر من النتيجة ت الجدول ( $t_{table}$ ) أي بتعبير رياضي  $١,٧٠٦ > ٣,٣٣$ , وهذا يدل على أن فرض الصفري ( $H_0$ ) مردود وفرض البديل ( $H_a$ ) مقبول.

## ABSTRACT

Thesis Title : Used Of The *Mimicry Memorization Methode*  
To Improve Students' Ability In Speaking  
Skills. (Experimental Researcj at MTsN 7  
PIDIE  
Author : Nurmal Hayati  
Student ID Number : 140202136

Based on the observation of researcher in MTsN 7 PIDIE, researcher found the condition of most students have not been able to express the sentence because of difficulty in reciting Arabic letters that are close together, this is seen when teaching the teacher doesn't explain how to pronounce the correct sentence so that it makes it easier for student to understand and express it. Therefore there is no difference in reciting sentence or letter between teacher and student. The researcher tried to overcome this problem by using the *Mimicry Memorization Method* to improve students' ability in speaking skills. The research method that researchers use is the Experimental method. In collecting research data, researcher used observational research instruments and pretest and posttest questions. The population in this study all students in MTsN 7 PIDIE, and the researcher took as a sample in class 2-C with the number of students 27 people. The research results obtained is the application of the *Mimicry Memorization Method* effective to improve speaking skills with the result that the T-test value is greater than the T-table which is  $1.706 < 8.333$  which shows that the null hypothesis ( $H_0$ ) is rejected and the alternative hypothesis ( $H_a$ ) be accepted. And based on the result of observation of students and teacher on the use of the *Mimicry Memorization Method* which is 94,50% according to thr steps of learning the method.

## ABSTRAK

Judul Skripsi : Penggunaan Metode *Mimicry Memorization Method* Untuk Meningkatkan Kemampuan Siswa Dalam Keterampilan Berbicara. ( Penelitian di MTsN 7 PIDIE )

Nama Penulis : Nurmala hayati

Nim : 140202136

Berdasarkan pengamatan peneliti di MTsN 7 PIDIE, Peneliti menemukan keadaan sebagian besar siswa belum mampu untuk mengungkapkan kalimat dengan baik dan benar, karena kesulitan dalam melafalkan huruf-huruf Arab yang berdekatan, hal ini terlihat ketika mengajar guru tidak menjelaskan bagaimana pengucapan kalimat yang benar sehingga memudahkan siswa untuk memahami serta mengungkapkannya. Oleh karena itu maka tidak ada perbedaan dalam melafalkan kalimat atau huruf antara guru dan siswa. Dengan ini menunjukkan bahwa siswa tidak bisa melafalkan apa yang dilafalkan guru. Untuk mengatasi masalah ini peneliti menggunakan metode *Mimicry Memorization Methode* untuk meningkatkan kemampuan siswa dalam keterampilan berbicara. Metode penelitian yang di gunakan adalah Metode Eksperimen (Pre Experimental Design). Dalam mengumpulkan data peneliti menggunakan Instrumen penelitian observasi dan soal Pretest Posttest. Adapun populasi dalam penelitian ini adalah seluruh siswa di MTsN 7 PIDIE peneliti mengambil sampel penelitian dikelas 2-C dengan jumlah siswa 27 orang. Adapun hasil penelitian dari penerapan metode *Mimicry Memorization Methode* sangat efektif untuk meningkatkan kemampuan siswa dalam keterampilan berbicara dengan hasil penelitian yang di peroleh bahwa nilai T-test lebih besar dari pada nilai T-tabel yaitu  $1,706 < 8,333$  ini menunjukkan bahwa Hipotesa nol ( $H_0$ ) ditolak dan Hipotesa alternative ( $H_a$ ) diterima. Dan berdasarkan hasil observasi siswa dan guru terhadap penggunaan metode *Mimicry Memorization* yaitu 94,50 % sesuai dengan langkah-langkah pembelajaran metode tersebut.

## الفصل الأول

### أساسيات البحث

#### أ - مشكلة البحث

اللغة العربية من إحدى اللغات في العالم التي تكون لتوصيل مقاصد الناس في الحياة. أن اللغة العربية هي للغة القرآن الذي أنزله الله إلى رسوله محمد صل الله عليه وسلم، كما قال الله تعالى في القرآن (إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ. يوسف: ٢)، ولذلك تكون اللغة العربية من أحد الدروس المهمة التي قررها المدارس أو المعاهد في إندونيسيا.

وتشتمل اللغة العربية على أربع مهارة وهي الإستماع والكلام والقراءة والكتابة وهذه المهارة مرتبطة بعضها . فعلى طلبة في الجامعة أن يتقنوا جميع المهارة. للغة عناصر أربعة منها الأصوات والألفاظ والجمل والتراكيب اللغوية. الكلام هو من

---

<sup>١</sup> أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية، (الرياض : دار المسلم، ٢٠١٠ م)،

إحدى مهارات فى تعليم اللغة العربية، وأحد المعايير التي تقاس بها كفاية الطلبة فى اللغة الأجنبية. ولا شك أن الكلام أو التحدث من أهم ألوان النشاط اللغوى للكبار والصغار على السواء، فالناس يستخدمون الكلام من الكتابة فى حياتهم. ومن هنا يمكن اعتبار الكلام هو الشكل الرئيسى للاتصال اللغوى بالنسبة للإنسان. وعلى ذلك يعتبر الكلام أهم جزء فى الممارسة اللغوية واستخدامتها<sup>٢</sup>.

والمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٧ PIDIE من إحدى المدارس التي تدرس فيها مادة اللغة العربية، والطلبة يتعلمون مهارة الكلام. تعتمد الباحثة على الملاحظة اكتشفت الباحثة فى هذه المدرسة أن الطلبة لا يستطيعون لتعبير الكلمة لأن صعوبة نطق الطلبة الأحرف المتقاربة، وهذا ترى الباحثة عندما يعلم المدرس لا يشرح كيفية ينطق الكلمة الصحيحة

---

<sup>٢</sup> علي أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، ( دار الشواف

حيث أن تسهل الطلبة على فهم وتعبيرها، ولذلك لا يوجد الفرق في نطق الحروف أو الكلمة بين المدرّس والطلبة.

بناء على ذلك تريد الباحثة أن تبحث عن تلك

المشكلة بالموضوع استخدام طريقة *Mimicry Memorization Method* لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الحكومية ٧ PIDIE.

## ب - أسئلة البحث

اعتمادا على المعلومات السابقة تريد الباحثة أن

تحدد المشكلة الأتية للبحث وهي كما يلي:

١- كيف يكون إجراء طريقة *Mimicry Memorization Method*

لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة

الحكومية ٧ PIDIE ؟

٢- هل يكون تطبيق طريقة *Mimicry Memorization Method*

فعالا لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام بالمدرسة

المتوسطة الحكومية ٧ PIDIE ؟

## ج- أهداف البحث

- ١- التعرف على كيفية إجراء إستخدام طريقة *Mimicry* *Memorization Method* لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الحكومية ٧ PIDIE
- ٢- التعرف على فعالية تطبيق طريقة *Mimicry* *Memorization Method* لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الحكومية ٧ PIDIE

## د- أهمية البحث

١. طلبة بالمدرسة المتوسطة يساعدهم في ممارسة مهارة الكلام بطريقة *Mimicry Memorization Method*
  - ٢- المدرس
- أن يكون هذا البحث مفيدا للمدرس الذي يعلم اللغة العربية بهذه المدرسة لأن إستخدام طريقة *Mimicry*

*Memorization Method* على مهارة الكلام يسهل المدرس  
ليشرح المواد الدراسية.

٣- الباحثة

لتحصيل الباحثة على الخبرة التعليمية عند  
إستخدامها في حجرة الدراسة

#### ه- افتراض البحث وفرضه

الطريقة التعليمية من أهم الأمور التي لابد للمدرس من  
مراعتها في عملية التعليم و التعلم. اختيار الطريقة المناسبة  
بالمادة التعليمية والكفاءة اللغوية لدى الطلبة أمر لا يمكن  
إهماله كي تكون عملية التعليم والتعلم ناجحة .  
وأما الفروض في كتابة هذا البحث فهي:

- الفروض الصفرى : إن إستخدام طريقة *Mimicry*  
*Memorization Method* غير فعال لترقية قدرة الطلبة  
على مهارة الكلام.

- الفروض البديل : إن إستخدام طريقة *Mimicry* *Memorization Method* فعال لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام.

## و- حدود البحث

### ١- الحدّ الموضوعي

تخصص الباحثة هذا البحث عن الموضوع إستخدام طريقة *Mimicry Memorization Method* لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام.

### ٢- الحدّ المكاني

يجري هذا البحث بالمدرسة المتوسطة الحكومية ٧ PIDIE في الصف الثاني.

### ٣- الحدّ الزمني

إن الباحثة تبحث هذا البحث في المرحلة الأولى

سنة ٢٠١٩ - ٢٠١٨.

## ز- مصطلحات البحث

قبل أن تبحث الباحثة عن هذا البحث فتحسن بها أن توضح بعض معانى المصطلحات المستعملة في هذا الموضوع. وأما تلك المصطلحات فهي:

### أ- طريقة *Mimicry Memorization Method*

كلمة *Mimicry* من كلمة *Min* هي محاكاة الكلمة أو الجملة ثم كلمة *Memorization* من كلمة *Men* هي الحفظ. والمراد في اصطلاحا هي الطريقة المستخدمة في تعلم اللغة العربية حيث أن المدرس يسمع الطلبة الكلمة أو الجملة والمحاكاة تلك الكلمة أو الجملة ويحفظها. ويعرف هذه الطريقة بالطريقة التدريبات والممارسة لأنها الأنشطة فيها مظاهر الجملة، وممارسة النطق وممارسة باستخدام المفردات من خلال اتباع أو محاكاة المدرسة كالوسيلة من الناطقين بها<sup>3</sup>. والمراد إجرائي هي الأسلوب التي كثيرا ما تستخدم المدرس في عملية التعلم في فصول الدراسية بالتعبير الشفهي.

<sup>3</sup> Aziz Fakhurrozi, (Pembelajaran Bahasa Arab, Direktorat jenderal pendidikan islam, Jakarta : Direktorat pendidikan ) hal . 207.

## ٢. قدرة الطلبة

كلمة مصدر من قدر يقدر قدارا معناها القوة على الشيء والمتمكن منه فعله<sup>٤</sup>. أما في إصطلاحا فهي الصفة التي يتمكن الحي من الفعل وتركه بالإرادة.<sup>٥</sup> وأما كلمة الطلبة فهي اللفظ الجمع من الطالب وهو إسم الفاعل من فعل "طلب يطلب طلبا" بمعنى سائل وداعي وناشد. وهو الذي يطلب العلم ويطلب عرفا على التلميذ في مرحلة التعليم الثانوية والعالية.<sup>٦</sup> وأما في إجرائي القدرة هي الكفاءة الشخصية لتطوير المهارة في العمل أو التقويم في عملية اليومية.

<sup>٤</sup> إبراهيم أنيس، معجم الوسيط ٢-١ (القاهرة : المكتبة الشروق الدولية، ١٩٧٢)، ص.٧١٨.

<sup>٥</sup> الشريف علي بن الجرجاني، كتاب التعريفات، (البيروت : دار الكتابة العلمية، ١٩٧٧)، ص.١٣٥.

<sup>٦</sup> إبراهيم أنيس، معجم الوسيط... ص.٥٦١.

### ٣. مهارة الكلام

كلمة الكلام مصدر من " كلم يكلم كلاما"، وفي أصل اللغة بمعنى نطق بكلام. ويقال تكلم كلاما حسنا و بكلام حسن. وأما في اصطلاحا فهو الجملة المركبة المفيدة<sup>٧</sup>. والمراد بكلمة هي مهارة لتعبير ما في ارادهم و أذهانهم بالدقة و السهولة.

والمراد في إجرائي الكلام هو ما اجتمع فيه أربعة أمور أي الأول أن يكون لفظا والثاني أن يقصد المتكلم إفادة السامع والثالث أن يكون مفيدا فائدة يحسن السكوت عليها، والرابع أن يكون مركبا تركيبا اسناديا.

### ح- الدراسات السابقة

كانت الدراسات السابقة من أهم أساسيات البحث التي إستخدمتها الباحثة لمعرفة أسلوب الدراسة إيجابيتها وسلبيتها. وهذا البحث تساعد الباحثة على مقارنة النتائج ومعرفة

<sup>٧</sup> إبراهيم أنيس، معجم الوسيط... ص . ٧٣٢.

جوانب. والفرق بين الدراسات الحالية والدراسة السابقة  
ولإستفادة من خبرات الدراسين السابقين :

### ١- رسالة قرّتي

رسالة قرّتي تحت : العنوان ترقية مهارة الكلام عند  
الطلبة بوسائل المتسلسلة (دراسة إجرائية ب المدرسة الثانوية  
الإسلامية Samahani) في السنة ٢٠١٤ الطلبة لا يقدر لتعبير  
الفكرة والقصة المتبعة وهم يخافون أن يتكلم أمام الفصل. ثم  
المنهج الذى تستخدم الباحثة في تأليف هذا البحث فهو طريقة  
البحث الإجرائية. ولجمع البيانات التي تتعلق بهذا البحث  
تستخدم الباحثة الملاحظة المباشرة والمقابلة الشخصية  
والإختبارات. فأخذت الباحثة العينة بعض المجتمع بغير مرتبة  
١٥% من المجتمع وكان عددهم ٣٢ طالبا .

وأما نتائج التي حصلت عليها الباحثة فهي أن  
إستخدام وسائل الصور المتسلسلة لها دور مهم ويستطيع أن  
ترقية مهارة الكلام عند الطلبة. والدراسة الحالية تختلف

بالدراسة السابقة وقد اختلفت في المكان وطريقة البحث ومشكلة البحث و تتركز على كفاءة الطلبة لمهارة الكلام ثم بالدراسة السابقة إستخدام وسائل الصور المتسلسلة أما الدراسة الحالية لا تستخدم الوسائل في تعليم بل فهو تستخدم الطريقة *Mimicry Memorization Method* . وأما أوجه التشابه بينهما فكلاهما يتركز على ترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام.

## ٢- رسالة انديني شاة

رسالة انديان شاة تحت : العنوان إستخدام الاسطوانة لترقية مهارة الكلام (دراسة تجريبية بمعهد الزهر العصري) في السنة ٢٠١٢ أغراض اختيار الباحثة هذا الموضوع معرفة استعمالا لاسطوانة لإصلاح كلامهم ولمعرفة الطريقة المناسبة في عرض الاسطوانة لدى الطلبة ولمعرفة النتائج بعد عرضا لاسطوانة اللغوية. أما منهج البحث الذي يستعمله الباحثة في تأليف هذا البحث فهو بحث تجريبي في فصل الثاني، فأخذت الباحثة العينة بعض المجتمع بغير مرتبة ٢٠% من المجتمع وكان عددهم ٣٥ طالبا. ولجمع البيانات التي تتعلق في هذا

البحث تستخدم الباحثة الملاحظة المباشرة والمقابلة الشخصية والإختبارات.

وأما نتائج التي حصلت عليها الباحثة فهي أن إستعمال الاسطوانة فعلا لمساعدة الطلبة على تصحيح كلامهم. والدراسة الحالية تختلف بالدراسة السابقة وقد اختلفت في مكانها ومشكلة البحث ثم بالدراسة السابقة تتركز في إستخدام وسائل الاسطوانة وأما الدراسة الحالية لا تستخدم الوسائل في تعليم بل تتركز في تستخدم طريقة *Mimicry Memorization Method* أما أوجه التشابه بينهما فكلاهما يركز على ترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام.

### ٣- رسالة إسماعيل صالح

رسالة إسماعيل صالح تحت : العنوان تطبيق طريقة *Mimicry Memorization Method* في تعليم الكلام ( دراسة تجريبية بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية دار القرآن جوجاكرتا ) في السنة ٢٠١٥ أغراض اختيار هذا الموضوع لمعرفة مشكلات الطلبة في تعليم الكلام التي صنعهم يسأم في

تعليم اللغة العربية. أما منهج البحث الذي يستعملها الباحث في تأليف هذا البحث فهو بحث تجريبية وأدواتها الملاحظة المباشرة والمقابلة الشخصية والإختبار. فأخذت الباحث العينة بعض المجتمع بغير مرتبة ٢٥% من المجتمع و كان عددهم ٣٥ طالبا بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية دار القرآن.

وأما نتائج التي حصلت عليها الباحث فهي أن تطبيق طريقة *Mimicry Memorization Method* في تعليم الكلام تجعل الطلبة مرتفعة على سيطرتها . والدراسة الحالية يختلف بالدراسة السابقة وهي اختلفت في المكان ومشكلة البحث. أما أوجه التشابه بينهما فكلاهما يركز على تطبيق طريقة *Mimicry Memorization Method* في تعليم مهارة الكلام.

#### ط- طريقة كتابة الرسالة

وأما طريقة تأليف هذا البحث فاعتمدت الباحثة على دليل الإعداد وكتابة الرسالة العلمية للمرحلة الجامعية الأولى في

قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة  
الرائدي الإسلامية الحكومية ٢٠١٦.



## الفصل الثاني الإطار النظري

### ١\_ مهارة الكلام

#### أ- مفهوم الكلام

الكلام هو من إحدى المهارات في تعليم اللغة العربية، وأحد المعايير التي تقاس بها كفاية الطلبة في اللغة الأجنبية. ولا شك أن الكلام أو التحدث من أهم ألوان النشاط اللغوي الذي كثيرا ما يستخدمه الطلبة في حياتهم<sup>١</sup>. وأما تعريف الكلام في أصل اللغة عبارة عن الأصوات المفيدة، وعند النحويين هو الجملة المركبة المفيدة<sup>٢</sup>.

إن الكلام هو المهارة الثانية من حيث الترتيب من المهارات الأساسية في اللغة العربية بعد الإستماع. وبعض العلماء اللغويين يسميه أيضا بمهارة الحديث أو المحادثة.

---

<sup>١</sup> علي أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية... ص، ١٠٧

<sup>٢</sup> أحمد فؤاد عليان، مهارات اللغوية... ص، ٦٩

ويمكن تعريف الكلام تعريفاً إصطلاحياً بأنه ما يصدر عن الإنسان من صوت يعبر به عن شيء له دلالة في ذهن المتكلم والسامع، أو على الأقل في ذهن المتكلم وتراعى فيه قواعد اللغة المنطوقة.

وبناء على هذا، فإن الكلام الذي ليس له دلالة في ذهن المتكلم أو السامع، لا يعد كلاماً بل هو أصوات لا معنى لها.

المهارة هي التحصيل المعلومات والحقائق والأفكار والخبرات عن طريقة القراءة المتنوعة الواعية. وهذا يستدعي التنبية على الإهتمام بالقراءة العامة، والربط بين ما يقرؤون الإنسان وما يتكلم فيه. واللغة في الأساسية هي الكلام أما الكتابة فهي محاولة لتمثيل الكلام، والدليل على ذلك ما يلي:

أ- عرف الإنسان الكلام قبل أن يعرف الكتابة بزمان طويل حيث ظهرت الكتابة في فترة متأخر من

تاريخ الإنسان

ب- يتعلم الطلبة الكلام قبل أن يأخذ في تعلم الكتابة التي يبدأ في تعلمها عند دخول المدرسة. ومع ذلك فإن مهارة الكلام تعتبر من أهم المهارات في تعليم اللغة العربية. ويرى العلماء أن هذه المهارة لا بد أن يتقدم تعليمها على تعليم المهارة القرائية لأسباب عدة لعل من أهمها إن الإنسان يتحدث قبل أن يتعلم القراءة.

### ب- أهداف تعليم مهارة الكلام

وكل التعليم له أغراض خاصة وكذلك في تعليم الكلام له أغراض خاصة كما يقدمها علماء العربية والتدريس، والأهداف تعليم الكلام كما يلي:<sup>٣</sup>

- ١- أن ينطق المتعلم أصوات اللغة العربية
- ٢- أن ينطق الأصوات المنجورة والمتشابهة

<sup>٣</sup> محمد كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (

- ٣- أن يدرك الفرق في النطق بين الحركات القصيرة والحركات الطويلة
- ٤- أن يعبر عن أفكار مستحما الصيغ النحوية المناسبة
- ٥- أن يعبر عن أفكاره مستحدا النظام الصحيح لتركيب الكلمة في العربية في لغة الكلام
- ٦- أن يستخدم بعض خصائص اللغة في التعبير الشفوي مثل التذكير والتأنيث وتميز العدد والحال والنظام الفعل وغير ذلك مما يلزم المتكلم بالعربية.
- ٧- أن يكتب ثروة لفظية كلامية مناسبة لعمره ومستوى نضجه وقدراته، وأن يستخدم هذه الثروة في إتمام عملية اتصال عصرية.
- ٨- أن يستخدم بعض أشكال الثقافة العربية المقبولة المناسبة لعمره ومستواه الاجتماعي وطبيعة عمله.
- ٩- أن يعبر عن نفسه تعبيرا واضحا ومفهوما في موافق الحديث البسيطة

١٠- أن يتمكن من التفكير باللغة الغربية والتحدث بها  
يشكل متصل ومتربط لفترات زمنية منقولة.

### ج- أهمية الكلام

ويرى العلماء أن هذه المهارة لا بد أن يتقدم تعلمها  
على تعلم المهارة القرائية لأسباب عدة لعل من أهمها أن  
الإنسان يتحدث قبل أن يتعلم القراءة لذا كان أن يتعلمها الطفل  
ويمكن تلخيص أهمية التحدث أو التعبير الشفوي في النقاط  
التالية:<sup>٤</sup>

- ١- الكلام هو الذي يرسم صورة الشخصية في أذهان  
الآخرين فقد ترى إنسانا فتعجبك هيئة وسمته فإذا  
ما تكلم فيما أن تزداد به اعجابا أو سقط من  
نظرك.

<sup>٤</sup> علي سامي الحلاق، مهارات اللغة العربية وعلومها، ... ص ١٥٣-

- ٢- الكلام هو الوسيلة السهلة والسريعة التي يستخدمها الإنسان في علاقتها مع الآخرين
- ٣- إن من يمتلك ناصية الكلام يمكن إقناع الآخرين باللغة وكياسة حديثة والنجاح في الكلام يحقق كثيرا من الأهداف الحيوية في الميادين المختلفة
- ٤- الكلام هو الشكل الرئيسي للإتصال اللغوي لأي إنسان وأهم جزء في الممارسة اللغوية
- ٥- الدقة في التعبير عند الكلام تؤدي إلى خيرا كثيرا بينما الإخفاق فيه يؤدي إلى قوة الفرص وضياع الفوائد الكثيرة المرجوة
- ٦- الكلام هو أبرز الوسائل المهمة التي يمكن للإنسان أن يؤكد بها ذاته ويرضى بها نفسه في مواجهة الآخرين.

## د- خطوات تدريس الكلام

١- التمهيد يقوم المعلم التمهيد لموضوع التعبير الشفوي عن طريق عرض ما يشترك إليه الطلبة وتهيئة أذهانهم لذلك سواء بطرح الأسئلة عليهم لو عرض الصور أو غير ذلك من الوسائل<sup>٥</sup>.

٢- إختيار الموضوع إن إختيار الموضوع التعبير الشفوي الذي يتحدث فيه الطلبة في تدريس التعبير

٣- عرض الموضوع أن يتم إختيار الموضوع الذي يعمل الطلبة الحديث فيه يقوم المعلم بتدوين عنوان الموضوع أو الموضوعات على السبورة ثم يقوم بعرض الموضوع عن طريق.

هـ- محتوى برنامج الكلام أو التعبير الشفوي

<sup>٥</sup> علي سامي الحلاق، مهارات اللغة العربية وعلومها... ص ٦٩-١٧٠

لقد تعددت مجالات الحياة التي يمارس الإنسان فيها الكلام أو التعبير الشفوي وسوف أتعرض هنا لبعض أهم الموافق التي يجب تعليمها والتدريب عليها وأساليب كما يلي:<sup>٦</sup>

#### ١- المحادثة و المناقشة

لا شك من أهم ألوان النشاط اللغوي للصغار والكبار فإذا أضفنا إلى ما تقتضية الحياة من اهتمام بالمناقشة والاقناع. وإذا نظرنا إلى المحادثة في المدرسة في مراحل التعليم العام نجد أن تدريسها لا يتعدى المسائل الشكلية الخاصة بتكوين الجمل في اللغة العربية. أما المناقشة فلا تجد لها أثرا كبيرا بينما إذا نظرنا إلى حياة التلاميذ خارج الفصل الدراسي سواء كان ذلك داخل المدرسة أم خارجها وإلى حياة الكبار في المجتمع.

#### ٢- الحكاية والقصص

الحكاية والقصص من أهم ألوان التعبير الشفوي، فالآباء والأمهات كثيرا ما يقصدون القصص على أبنائهم ويقص

<sup>٦</sup> علي أحمد مذکور، تدريس فنون اللغة العربية..... ص. ١١٢

الأطفال قصصا على زملائهم. والكبار يسلون أصدقاءهم أيضا برواية القصص. ولهذا كانت القصة أهم ألوان التعبير الشفوي إذا استنينا المحادثة والمناقشة.

### ٣- الخطابة

تعد الخطابة من أهم انماط النشاط اللغوي الشفوي ويقع على عاتق المدرسة الاهتمام بهذا الفن وإتاحة الفرصة للطلبة لممارستها في حصص التحدث والتعبير الشفوي وفي أنشطة المدرسية وحتى تحقق الخطابة وأهدافها.

### ٢- طريقة (Mimicry Memorization Method)

#### أ- مفهوم طريقة (Mimicry Memorization Method)

ظهرت هذه الطريقة من كلمة *Mimicry* هي المحاكاة وكلمة *Memorization* هي المحافظة. طريقة المحاكاة والحفظ هي الطريقة الواحدة التي تهدف إلى تسهيل الفهم وإتقان الطلبة على حفظ المفردات لمهارة الكلام في تعليم اللغة العربية. وهذه الطريقة مباشرة تستخدم في تعليم أية اللغات. وترى الباحثة هذه الطريقة أيضا طريقة التدريبات

والممارسة لأن الأنشطة فيها مظاهر الجملة وممارسة النطق وممارسة باستخدام المفردات من خلال اتباع أو محاكاة المدرّسة كالوسيلة من الناطق بها. عندما يتعلم الطلبة على الكلام كان أول شيء يفعله هي المحاكاة. لأن المحاكاة تسهّل الطلبة على نطق الكلمة متكررا التي يسمعونها من الناس في حولها الطلبة حيث أن هذه الكلمة تسجيل في الذهن. ولذلك المحاكاة والمحافظة تكون الأساسية التي يقومها الطلبة عند عملية اكتساب اللغة، تختص في تعليم اللغة الأجنبية. وبذلك هذه الطريقة التي كثيرا ما تستخدمها المدرسة عند عملية التعلم في الفصول الدراسية.<sup>٧</sup> كما قال كنت حغبى (Kenneth Higbee) هناك ثلاثة طريقة الأساسية لقياس قدرة الذاكرة، الأول المذاكرة (Recall) والثاني الملاحظة (Recognition) والثالث المترددة (Relearning).<sup>٨</sup>

<sup>7</sup> Ulim Nuha, *Metodologi Super Aktif Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jogjakarta:DIVA Press,2012), hal 215

<sup>8</sup> Kenneth L Higbee, *Metode Superlink Percepatan Belajar*, (Semarang: Dahara Prize, 2013) hal 11

## ب- الخطوات التعليمية طريقة (Mimicry Memorization Method)

وقال أحمد لطفي إن لتحقيق الأهداف على تطبيق

هذه الطريقة يجب أن تهتم مدرسة بالخطوات التالية:<sup>9</sup>

- ١- تقسم المدرّسة الطلبة في المجموعات
- ٢- تظهر المدرّسة الكلمة أو الجملة بمشاهدة متكررا
- ٣- تحكي الطلبة الكلمة أو الجملة بجماعة
- ٤- تشرح المدرّسة القواعد بطريقة التمثيلية
- ٥- تقدم المدرّسة كلمة لكل مجموعات من الطلبة لتحفّظها وتلاحظها ثم تدور المدرّسة كلمة من المجموعة واحدة إلى مجموعة أخرى.
- ٦- أحد الطلبة من المجموعة يقوم أمام الفصل يدور كالمدرّسة لنطق الكلمة الصحيحة ثم يتبعه الطلبة الأخرى

<sup>9</sup> Ismail Sholeh, "penerapan metode Mimicry Memorization dalam meningkatkan keterampilan kalam di madrasah Darul Qur'an , Skripsi jurusan Bahasa Arab Yogyakarta Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga 2015"

٧- وبعد إنتهاء كل خطوات السابقة تأمر المدرّسة لجميع الطلبة أن يناقش محتوى الجملة بالتعبير الشفهي من المادة التي قد علمهم.

في الأساسية طريقة المحاكاة والحفظ هو نهج الشفهي في تعليم اللغة، وبالتالي فإن عملية التعلم ينطوي على الكثير من الأنشطة ممارسة الفم أو الكلام. ويرتكز على تعليم قدرة الإستماع والكلام ويؤكد على جوانب المحافظة.

### ج- مزايا وعيوب طريقة (Mimicry Memorization Method)

أما المزايا والعيوب التي استخدام في هذه الطريقة فهي:<sup>١٠</sup>

#### أ- مزايا طريقة (Mimicry Memorization Method)

١- هذه الطريقة لديها المبادئ هي أن اللغة هي التي يتحدث بها الإنسان، وأن الكتابة هي مظاهره التعبير

<sup>10</sup> Ismail Sholeh, "penerapan metode Mimicry Memorization...2015

- ٢- للتعليم اللغة العربية فيه التدرج الإستماع والتحدث والقراءة والكتابة
- ٣- للتعليم اللغات هي التدريب والممارسة في الكلام
- ٤- اللغة ما قاله المتكلم وليس ما قاله في الذهن
- ٥- تعليم القواعد اللغة بطريقة التمثيلية
- ٦- من المناسب استخدام هذه الطريقة في عدد كبيرة من الطلبة
- ٧- يمكن للطلبة يحفظ الجملة أو المفردات نطقا صحيحا
- ٨- يدافع الطلبة ليفهم المواد الدراسي أو ما قد يتعلمها
- ٩- هذه الطريقة وضوحا وسهلا.

#### ب - عيوب طريقة (Mimicry Memorization Method)

- ١- أن هذه الطريقة يتطلب المعلم لنطق الحرف نطقا صحيحا وسليما في إتقان اللغة العربية.<sup>١١</sup>

<sup>11</sup> Ahmad Muftadi Anshor, *Pengajaran Bahasa Arab Media dan Metode-Metodenya*, (Yogyakarta, Teras : 2009 ) hal 75-76

- ٢- ممارسة المباشرة لا تمكن الطلبة لإكتساب اللغة العربية التي تعليمها
- ٣- هذه الطريقة يحتاج الاستعددة الشديدة
- ٤- تركيز هذه الطريقة في تعبير الشفهي من ناحية عملية التعليم
- ٥- المحاكاة والحفظ يسأم الطلبة



## الفصل الثالث

### إجراءات البحث الحقلية

#### أ- منهج البحث

إن منهج البحث المستخدم في هذا البحث هو بحث تجريبي، وأما بحث تجريبي فهو من أحد المناهج العلمية التي تستعملها الباحثة لتعرف أثر السبب (المتغير المستقل) على النتيجة (المتغير التابع) الذي له الأثر الجلي في تقدم العلوم الطبيعة. إن البحث ينقسم إلى ثلاث التصميمات منها التصميمات التمهيديّة (*Pre experimental*) والتصميمات التجريبية (*True Eksperimental*) والتصميمات شبه التجريبية (*Quasi Eksperimental*) والتصميمات العاملة (*Factorial eksperimental*) تستعمل الباحثة التصميمات التمهيديّة (*Pre experimental*) في هذا البحث.

وتنقسم التصميمات التمهيديّة إلى ثلاثة أنواع وهي التصميم الأول (*One shoot case study*)، والتصميم الثاني (*One*

*The static group* ) التصميم الثالث ( *group pretest-posttest design* )، *comparison* ). وتختار الباحثة في هذا البحث التصميم الثاني ( *On* )  
 وهذا التصميم يأخذ الشكل  
 التالية<sup>١</sup>:

ت خ١ X خ٢

حيث أن :

ت : يرمز للمجموعة التجريبية

خ١ : الاختبار القبلي

خ٢ : الاختبار البعدى

X : الطريقة التجريبية

ب- مجتمع البحث

<sup>١</sup> صالح بن محمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية

، ( المكتبة العبيكان، ٢٠٠٠ )

ص. ٣٠٣

ويكون المجتمع في هذا البحث هو كل الطلبة بالمدرسة المتوسطة الحكومية ٧ PIDIE وعدددهم ٤٨١ طالبا.

### ج- عينة البحث

فاعتمدت الباحثة لاختيار العينة على الطريقة العمدية (Purposive Sampling) ويسمى هذه الطريقة بالطريقة المقصودة أو الاختيار بالخبرة وهي تعني أساس الاختيار من خبرة الباحثة ومعرفتها بأن هذه المفردة تمثل مجتمع البحث، وسبب إختيارهم كالعينة فتعتمد الباحثة على أن أغلب الطلبة في هذا الصف لا يقدر لاستعاب اللغة العربية بكامل. فأخذت الباحثة هي الطلبة في الصف الثاني (ج) ليكون فصلا تجريبيا وعددهم ٢٧ طالبا.

### د- طريقة جمع البيانات وأدواتها

إن الباحثة تقوم بالبحث مستعينة بالأدوات التالية، فهي:

١- الملاحظة المباشرة

الملاحظة المباشرة هي أداة البحث لجمع البيانات أو المعلومات. وتقوم الباحثة بملاحظة مباشرة مع المدرس والطلبة. حتى تتعرف على الأثر من تجربة الدراسة في نفوس الطلبة. وتستعملها الباحثة لهذا البحث للتعرف على إجراء طريقة *Mimicry Memorization Method*.<sup>٢</sup>

## ٢ - الإختبارات

إن الإختبارات أداة من الأدوات التي يمكن أن تستخدمها الباحثة لجمع المعلومات التي تحتاج إليها لإجابة أسئلة البحث. تقوم الباحثة بالاختبار القبلي والاختبار البعدي:

- الاختبار القبلي (Pre-test)

إن الاختبار القبلي هو إختبار تختبر الباحثة قبل التجريبية بغرض التعرف على القدرة الأساسية لدى الطلبة قبل إجراء التجريبية وأثر التجريبية في تحسين قدرتهم.

- الاختبار البعدي (Post-test)

<sup>2</sup> Sutrisno Hadi, *Metodologi Research*, (Yogyakarta : Ardi, 2002 ), hal. 82.

إن الاختبار البعدي هو إختبار تختبر الباحثة بعد إجراء التجريبية بغرض التعرف على مستوى التحصيل الدراسي بعد إجراء التجريبية وأثر تطبيق طريقة *Mimicry Memorization Method* على فهم الطلبة وقدرتهم على إستيعاب المواد.

### أ- مستوى صدق المحتوى

صدق المحتوى يعني مدى تمثيل بنود الاختبار للمحتوى المراد قياسه.<sup>٣</sup> وبعبارة أخرى لا بدّ أن يكون الاختبار والتحصيل الدراسي مناسبة بالمواد المدروسة. ويمكن تعبير عن اختبار التحصيل الدراسي يكون صادقا إذا كان الاختبار قادرا على قياس وكشف نتائج التعليم المحسولة عند الطلبة. فسوف يوضحها الباحثة في القائمة الآتية :

#### الجدول ٣-١

#### بيان مستوى صدق المحتوى

في	عدد	نوع الأسئلة		
----	-----	-------------	--	--

<sup>٣</sup> صالح بن محمد العسّاف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية،

الرقم	الموضوعات	الشفهي	الشفهي	الأسئلة	المائة
١	المهنة	٥-١	٥-١	١٠	١٠٠

وهذا التطبيق يدل على أن مستوى صدق المحتوى صادقة، لأن كل أسئلة مناسبة من المواد الدراسية التي تدرسها.

### ب- مستوى ثبات الاختبار

ومن أغراض مستوى ثبات الاختبار هو لتأكيد المناسبة عن الاختبار قبل تقديمه العينة فتقدم الباحثة أولاً هذا الاختبار إلى غير العينة في فصل آخر.

الجدول ٣-٢

تصنيف نتائج درجات الثبات

مستوى ثبات الاختبار	
تفسيرها	درجة معامل ثبات
درجة الثبات مرتفعة جداً	٠,٩٠ - ١,٠٠
درجة الثبات مرتفعة	٠,٧٠ - ٠,٩٠
درجة الثبات معتدلة	٠,٤٠ - ٠,٧٠

درجة الثبات ضعيفة	٠,٢٠ - ٠,٤٠
درجة الثبات ضعيفة جدا	٠,٠٠ - ٠,٢٠
عدم تفر درجة الثبات	< ٠,٠٠

الجدول ٣-٣  
نتيجة مستوى ثبات الاختبار

المجموع ع	رقم الأسئلة					الطلبة
	٥	٤	٣	٢	١	
٥	١	١	١	١	١	١
٥	١	١	١	١	١	٢
٤	١	١	١	١	٠	٣
٢	١	٠	١	٠	٠	٤
٥	١	١	١	١	١	٥
٤	١	١	١	٠	١	٦

٤	٠	١	١	١	١	٧
٢	١	٠	١	٠	٠	٨
٢	١	١	٠	٠	٠	٩
٣	٠	٠	٠	١	٠	١٠
	٨	٧	٨	٦	٥	Np
	٠,٨	٠,٧	٠,٨	٠,٦	٠,٥	P Np/N
	٠,٢	٠,٣	٠,٢	٠,٤	٠,٥	Q (1-p)
( $\sum pq$ )	٠,١٦	٠,٢١	٠,١٦	٠,٢٤	٠,٢٥	Pq
١,٠٢						

ولمعرفة مستوى ثبات الاختبار فاستخدمت الباحثة القانون

كودر-ريتشارسون (-KR٠٢) كما يلي:

$$r_{11} = \left( \frac{n}{n-1} \right) \left( \frac{s^2 - \sum pq}{s^2} \right)$$

حيث أن :

$r_{11}$  : مستوى ثبات الاختبار جمعا

P : عدد الطلاب المجيبت بإجابة صحيحة

q : عدد الطلاب المجيبات بإجابة غير صحيحة (q= p- 1)

$\sum pq$  : مجموع حاصل الضرب بين p و q

N : عدد العينة

S : الانحراف المعياري

$X_i^2$	$X_i$	I
٢٥	٥	١
٢٥	٥	٢
١٦	٤	٣
٤	٢	٤
٢٥	٥	٥
١٦	٤	٦
١٦	٤	٧
٤	٢	٨
٤	٢	٩

١	١	١٠
١٣٦	٣٤	

ومن الجدول السابق يحصل على النتيجة الآتية:

$$\sum_{i=1}^n Xi = 34$$

$$\sum_{i=1}^n Xi^2 = 136$$

$$(\sum_{i=1}^n Xi)^2 = 34^2 = 1,156$$

$$s = \sqrt{\frac{n \cdot \sum_{i=1}^n Xi^2 - (\sum_{i=1}^n Xi)^2}{n(n-1)}}$$

$$S^2 = \frac{(10)(136) - (1,156)}{(10)(9)}$$

$$S^2 = \frac{1,360 - 1,156}{9}$$

$$S^2 = \frac{1,204}{9} \quad S^2 = 133,78$$

$$r_{11} = \left( \frac{n}{n-1} \right) \left( \frac{s^2 - \sum pq}{s^2} \right)$$

$$r_{11} = \left( \frac{5}{5-1} \right) \left( \frac{15,0^2 - 1,02}{15,0^2} \right)$$

$$r_{11} = \left( \frac{5}{4} \right) \left( \frac{225 - 1,02}{225} \right)$$

$$r_{11} = 1,25 \frac{123}{225}$$

$$r_{11} = 1,25 \times 0,54 \quad r_{11} = 0,67$$

وهذا التطبيق تدل على أن مستوى ثبات الاختبار معتدلة أي  
بين حد ٠,٧٠ - ٠,٤٠.

ج- مستوى صعوبة الاختبار

إن الاختبار الجيد يوجد فيه مستوى الصعوبة المعينة.

ولتحليل صعوبة الاختبار تستعمل الباحثة القانون كما يلي<sup>٤</sup>:

$$P = \frac{R}{T}$$

P : معامل صعوبة الاختبار

R : عدد الطلاب المجيبات الأسئلة بصحيحة

T : عدد جميع الطلاب في الصف

وأما معيار مستوى صعوبة الاختبار لكل البنود كما

في الجدول الآتي :

الجدول ٣-٤

معيار مستوى صعوبة الاختبار

معامل صعوبة	تفسيرها
٠,٣٠ - ١,٠	صعوب
٠,٧٠ - ٠,٣٠	معتدل
١,٠٠ - ٠,٧٠	سهول
١,٠٠	سهل جدا

<sup>4</sup> Moh. Matsna dan Erta Mahyudin, *Pengembangan Evaluasi dan Tes Bahasa Arab*, (Alkitabiz : Tangerang selatan, 2012). hal.183

## الجدول ٣-٥

مستوى صعوبة الاختبار لبنود الأسئلة

الملاحظة	$P = \frac{R}{T}$	الأجوبة الصحيحة	رقم الأسئلة						الطلبة
			٥	٤	٣	٢	١		
سهل	٠,٥	٥	١	١	١	١	١	١	
سهل	٠,٥	٥	١	١	١	١	١	٢	
سهل	٠,٤	٤	١	١	١	١	٠	٣	
صعب	٠,٢	٢	١	٠	١	٠	٠	٤	
سهل	٠,٥	٥	١	١	١	١	١	٥	
سهل	٠,٤	٤	١	١	١	٠	١	٦	
سهل	٠,٤	٤	٠	١	١	١	١	٧	
صعب	٠,٢	٢	١	٠	١	٠	٠	٨	
صعب	٠,٢	٢	١	١	٠	٠	٠	٩	
صعب	٠,١	١	٠	٠	٠	١	٠	١٠	

هذا الجدول يدل على أن مستوى صعوبة الاختبار من كل بنود الأسئلة هو سهل.

### د- مستوى التمييز

ولمعرفة مستوى التمييز فقسمت الباحثة الطلبة إلى قسمين وهما المجموعة العليا والمجموعة الدنيا. واستعمال الباحثة القانون<sup>٤</sup>:

$$D = \frac{Rh}{Th} - \frac{Rl}{Tl} = Ph - Pl$$

حيث أن :

D : معامل التمييز

Rh : عدد الطلاب المجيبات الأسئلة بصحيحة في المجموعة العليا

Rl : عدد الطلاب المجيبات الأسئلة بصحيحة في المجموعة الدنيا

Th : عدد الطلاب في المجموعة العليا

<sup>4</sup> Moh. Matsna dan Erta Mahyudin, (Pengembangan Evaluasi dan Tes Bahasa Arab),...hal.184.

- T1 : عدد الطلاب في المجموعة الدنيا
- Ph : نسبة الطلاب المجيبات الأسئلة في المجموعة العليا
- Pl : نسبة الطلاب المجيبات الأسئلة في المجموعة الدنيا
- إن معيار مستوى التمييز كما في الجدول الآتي :

### الجدول ٦-٣

#### تصنيف نتائج معامل التمييز

تفسيرها	معامل التمييز
مردود	٠,٢٠ - ٠,٠٠
متوسط	٠,٤٠ - ٠,٢٠
جيد	٠,٧٠ - ٠,٤٠
جيد جدا	١,٠٠ - ٠,٧٠
يلزم أن تحذف السؤال	السليبي (-)

### الجدول ٧-٣

#### مستوى التمييز لبنود الاختبار

--	--	--	--

المجموع ة	المجموع	رقم الأسئلة					الطلبة
		٥	٤	٣	٢	١	
أعلى	٥	١	١	١	١	١	١
أعلى	٥	١	١	١	١	١	٢
أعلى	٤	١	١	١	١	٠	٣
أدنى	٢	١	٠	١	٠	٠	٤
أعلى	٥	١	١	١	١	١	٥
أعلى	٤	١	١	١	٠	١	٦
أعلى	٤	٠	١	١	١	١	٧
أدنى	٢	١	٠	١	٠	٠	٨
أدنى	٢	١	١	٠	٠	٠	٩
أدنى	١	٠	٠	٠	١	٠	١٠

٢ = RI

٤ =RH

٥ = TI

٥ = Th

$$Ph = \frac{Rh}{Th} = \frac{4}{5} = 0,8$$

$$Pl = \frac{Rl}{Tl} = \frac{2}{5} = 0,4$$

$$D = Ph - Pl$$

$$D = 0,8 - 0,4 = 0,4 = \text{مردود}$$

### هـ - طريقة تحليل البيانات

إن عملية تحليل البيانات تقوم بها الباحثة بعد أن تصف جميع البيانات المعدة من جميع المصادر وهي الملاحظة المباشرة مع المدرس والطلبة والاختبار القبلي والبعدي وتحقيق الفروض.

### ١ - تحليل البيانات عن الملاحظة المباشرة

تحسب البيانات من أنشطة الطلبة والمدرسة عند إجراء

عملية التعليم والتعلم باستعمال القانون <sup>٦</sup> :

$$P = \frac{f}{N} \times 100 \%$$

حيث أن :

P : النسبة المئوية

f : مجموع القيمة المحسولة عليها

N : النتيجة الكاملة

وتحدد المسند لأنشطة الطلبة عند إجراء عملية التعليم

والتعلم إلى خمسة أحوال <sup>٧</sup> :

٨١ - ١٠٠ % = ممتاز

٦٦ - ٨٠ % = جيد جدا

٥٦ - ٦٥ % = جيد

<sup>6</sup> Anas Sudjono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta, Rajawali Pers : 2013) , ha.l 43.

<sup>7</sup> Suharsimi Arikunto, *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan*, ( Jakarta: Bumi Aksara, 2003 )Hal. 281.

٤١ - ٥٥ % = مقبول

٤٠ - ٥٠ % = ناقص

## ٢- تحليل البيانات عن الاختبار القبلي والبعدي

أما تحليل البيانات عن نتيجة الاختبار القبلي

والبعدي باختبار - ت

( T- Test ) تستعمل الباحثة القانون كما يلي :<sup>٨</sup>

$$ت = \frac{\text{متوسط الفروق}}{\text{الخطأ المعياري للفروق}}$$

وبتعبير رياضي يصاغ القانون كما يلي :

$$ت = \frac{م ف}{\frac{\text{مع } \sqrt{2}}{ن(ن-١)}}$$

حيث أن :

<sup>٨</sup> صالح بن محمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية...

م ف = متوسط الفروق

مج ح ٢ = مجموع مربعات انحرافان الفروق

ن = عدد أفراد العينة.



## الفصل الرابع نتائج البحث ومناقشتها

### أ- عرض البيانات

لقد شرحت الباحثة في الفصول السابقة ما يتعلق بمنهج البحث والأدوات المستخدمة فيها لجمع البيانات. أما في هذا الفصل تريد الباحثة أن تعرض نتائج التي حصلت من عملية تعليم اللغة العربية باستخدام طريقة *Mimicry Memorization Method* لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الحكومية ٧ PIDIE. ولحصول على البيانات قامت الباحثة بالبحث التجريبي في هذه المدرسة للسنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨ اعتماداً على رسالة عميد لكلية التربية وتأهيل المعلمين جامعة الرانيري بندا آتشيه برقم: ٠٨ /TU وتأييد من عميد كلية التربية B-٧٠٩٥/Un ٢٠١٨ /٢٠١٧ /٠٠/٠٧ FTK/TL. في التاريخ ١٠ يوليو ٢٠١٨.

## ١- لمحة عن ميدان البحث

قبل الشروع في البحث يحسن على الباحثة أن توضح

عن ميدان البحث وهي المدرسة المتوسطة الحكومية ٧ PIDIE، أن هذه المدرسة من إحدى المدارس الإسلامية التي تقع في شارع Padang Tiji KM.99 Medan - Banda Aceh ، وكان ناظر المدرسة الآن الدكتورانندس حسن الدين الماجستير وعدد المعلمين في هذه المدرسة ١٥ معلما و ٢٨ معلمة. أما المعلم التي تعلم اللغة العربية عددها ٢ معلما فهو زين العابدين، البكالوريوس ومحمد إيمان، البكالوريوس المتخرجة في جامعة الهلال سيجلى. أما منهج الدراسي الذي يستخدم فهو منهج الدراسي K ١٣، وكذلك بالطرق التدريس الذي يستخدم في تعليم اللغة العربية فهي الطريقة الخاصة منها طريقة المباشرة وطريقة القواعد والترجمة.

وكان عدد الطلبة في هذه المدرسة ٤٨١ طالبا تتكون

من ٢٣٠ طالب و ٢٥١ طالبة، وهم يجلسون في الصف الأول

حتى الصف الثالث، ولكل صف من عدد الطلبة كما يتّضح في الجدول التالي:

الجدول ٤-١: عدد الطلبة في المدرسة المتوسطة الحكومية

PIDIE ٧

مجموع	التلاميذ		الفصل
	الإناث	الذكور	
٤٠	٢٥	١٥	الفصل الأول. أ
٣٩	٢١	١٨	الفصل الأول. ب
٣٧	٢٠	١٧	الفصل الأول. ج
٤١	١٩	٢٢	الفصل الأول. د
٤٣	٢٣	٢٠	الفصل الأول. هـ
٣٠	٢٠	١٠	الفصل الثاني. أ
٢٩	١٢	١٧	الفصل الثاني. ب
٢٧	١٤	١٤	الفصل الثاني. ج
٣٢	١٠	٢٢	الفصل الثاني. د

٣٠	١٣	١٧	الفصل الثاني. هـ
٢٦	٢١	٥	الفصل الثالث. أ
٢٧	١٤	١٣	الفصل الثالث. ب
٢٦	١٤	١٢	الفصل الثالث. ج
٢٧	١٤	١٣	الفصل الثالث. د
٢٦	١١	١٥	الفصل الثالث.
١٣٦	٧٤	٥٨	المجموع
٤٨١	٢٥١	٢٣٠	المجموع الإجمالي

قد اختارت الباحثة الفصل الثاني ( ج ) من المدرسة المتوسطة الحكومية ٧ PIDIE عينة لهذا البحث ويكون الثاني ( ج ) الفصل فصلا تجريبيا. ولنيل على البيانات المحتاجة إليها فقامت الباحثة في تعليم مهارة الكلام بطريقة *Mimicry* *Memorization Method*، وقامت الباحثة بأدوات البحث هي الاختبار القبلي والبعدي والملاحظة المباشرة.

من الجدول السابق اتضح عدد الطلبة بالمدرسة المتوسطة الحكومية ٧ PIDIE ٤٨١ طالبا، وللحصول على

الأهداف التربوية المرجوة فقد أعد عدد المعلمين وبعض الوسائل التعليمية كما يلي:

الجدول ٤-٢ : عدد المعلمين في المدرسة المتوسطة

الحكومية ٧ PIDIE

الرقم	الأسماء
١	زين العابدين S.Pd.I
٢	فترييني S.Pd
٣	زوريدا S.Pd
٤	نور الحسنى S.Pd
٥	فتماوتي SH.I
٦	حليمة S.pd
٧	مرلندا S.Pd
٨	محمد إيمان S.Pd.I
٩	أمي كلثوم S.Ag
١٠	نور حياتي SE
١١	انوار S.Pd

عبد العزيز S.Ag	١٢
محمد أكمل S.Pd	١٣
متقين أريزا S.Pd	١٤
رزالي SE	١٥
نورملاسي S.Pd	١٦
زولفياني S.Pd.I	١٧
ألفانريزا S.Ag	١٨
نورميذا S.Pd	١٩

الجدول ٤-٣ : الوسائل التعليمية في المدرسة المتوسطة

الحكومية ٧ PIDIE

الرقم	أنواع الوسائل	العدد
١	غرفة رئيس المدرسة	١
٢	إدارة المدرس	٢
٣	فصول الدراسة	١٥
٤	المكتبة	١
٥	المرحاض	٣
٦	المقصف	١
٧	الملعب	١

١	المصلى	٨
٣	المعمل	١٠
٢٨	المجموع	

مصدر : المدرسة المتوسطة الحكومية ٧ PIDIE للسنة الدراسية  
٢٠١٧-٢٠١٨

## ٢- إجراء طريقة *Mimicry Memorization Method* لترقية

### قدرة الطلبة على مهارة الكلام

وقامت الباحثة نفسها بتدريس اللغة العربية بطريقة *Mimicry Memorization Method* لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام ثلاث لقاء لموضوعة، أما عملية التعليم في اللقاء الأول فهو تقدم المدرّسة الاختبار القبلي للطلبة وفي اللقاء الثاني هو عملية التعليم بتطبيق طريقة *Mimicry Memorization Method* لتسهّل الطلبة على ترقية قدرتهم على مهارة الكلام. وفي اللقاء الثالث تستمر المدرّسة عملية التعليم لما قبلها. ثم بعده تقدم المدرّسة الاختبار البعدي التعرف قدرة الطلبة الاستعاب المواد بعد التجريبية. ستوضح الباحثة التوقيت التجريبي وخطوات التعليم، أما التوقيت عملية التعليم والتعلم كما يلي:

## الجدول ٤-٤ : التوقيت التجريبي في المجموعة

## التجريبية

الساعة	التاريخ	اليوم	اللقاء
١١:٠٠ - ١٠:٣٠	١٨ يوليو ٢٠١٨	الأربعاء	اللقاء الأول
١٢:٠٠ - ١١,٠٠	١٩ يوليو ٢٠١٨	الخميس	اللقاء الثاني
١:٠٠ - ١٢:٢٠	٢٠ يوليو ٢٠١٨	الجمعة	اللقاء الثالث

## الجدول ٤-٥

العلمية التجريبية في تعليم مهارة الكلام باستخدام طريقة

*Mimicry Memorization Method*

## اللقاء الأول

أنشطة المدرسة	أنشطة الطلبة
---------------	--------------

- تجيب الطلبة السلام	- تدخل المدرّسة في الفصل بإلقاء السلام
- يقرأ الطلبة الدعاء	- تأمر المدرّسة بقراءة الدعاء قبل بداية التعليم
- تستمع الطلبة إلى الأسماء المسجلة	- تأخذ كشف العياب على الطلبة
- تستمع الطلبة إلى شرح المدرّسة	- تعارف المدرّسة عن نفسها وتشرح الهدف عن حضورها في هذا الفصل
- تجيب الطلبة الاختبار القبلي	- تقدم المدرّسة الاختبار القبلي إلى الطلبة
- تستمع الطلبة الدوافع من المدرّسة	- تعطي المدرّسة الدوافع وتشرح أهداف التعليم
- تجيب الطلبة المادة عن الموضوع المهنة	- تؤدي المدرّسة التمديدية إلى الطلبة بأسئلة حول المادة الجديدة عن الموضوع

المهنة	
- تجلس الطلبة إلى فرقته	- تقسم المدرّسة الطلبة إلى المجموعات
- تستمع الطلبة المفردات	- تستمع الطلبة المفردات التي تنطق بها المدرّسة
- تكرر الطلبة المادة قد علموها	- تكرر المدرّسة المادة التي قد علموها الطلبة
- تحاكي الطلبة المفردات	- تأمر المدرّسة الطلبة لتحاكي المادة أو المفردات التي قد علموها
- تستمع الطلبة إلى شرح المفردات	- تشرح المدرّسة معاني المفردات
- تجيب الطلبة عن المفردات في المادة	- تسأل المدرّسة إلى الطلبة المفردات التي المتعلقة بها
- تسأل الطلبة مما لم تفهموا	- تعطي المدرّسة الطلبة



الطلبة قبل خروج الفصل وتنصحهم بأن يتعلموا جيدا	الطلبة النصيحة من المدرسة
--	------------------------------

## الجدول ٤-٦

العلمية التجريبية في تعليم مهارة الكلام باستخدام طريقة

*Mimicry Memorization Method*

اللقاء الثاني

أنشطة الطلبة	أنشطة المدرسة
- تجيب الطلبة السلام	- تدخل المدرسة في الفصل بإلقاء السلام
- تقرأ الطلبة الدعاء	- تأمر المدرسة رئيس الفصل لقيادة قراءة الدعاء
- تستمع الطلبة الدوافع من المدرسة	- تقدم المدرسة الدوافع الدراسية إلى الطلبة
- تستمع الطلبة الأهداف التعليمية من المدرسة	- تشرح المدرسة الأهداف التعليمية

	والهدف عن حضورها في هذا الفصل
- تستمع الطلبة إلى الأسماء المسجلة	- تأخذ كشف العياب على الطلبة
- تجيب الطلبة المادة عن الموضوع المهنة	- تؤدي المدرّسة التمدية إلى الطلبة بأسئلة حول المادة الجديدة عن الموضوع المهنة
- تجلس الطلبة إلى فرقتهم	- تقسم المدرّسة الطلبة إلى المجموعات
- تستمع الطلبة المفردات	- تستمع الطلبة المفردات التي تنطق بها المدرّسة
- تحاكي وتحفيظ الطلبة الجملة والكلمة التي تظهر المدرسة بمشاهدة متكررا	- تظهر المدرّسة الكلمة أو الجملة بمشاهدة متكررا
	- قبل أن تظهر الكلمة أو الجملة تطلب المدرّسة

للطالبة	ليحفظها	- تحفظها وتلاحظها
بالمجموعة		الطالبة كلمة لكل
- تحفظها وتلاحظها الطالبة		مجموعات من
كلمة لكل مجموعات من		المجموعة واحدة إلى
المجموعة واحدة إلى		مجموعة أخرى
مجموعة أخرى		- تحفظ الطالبة كلمة لكل
		مجموعات
- تشرح المدرّسة قواعد		
الكلمة وتركيبها بطريقة		- تستمع الطالبة القواعد
التمثيلية		بطريقة التمثيلية
- تأمر المدرّسة أحد الطالبة		
من المجموعة يقوم أمام		- يقوم الطالبة من
الفصل يدرّ كالمدرّس		المجموعة أمام الفصل
لنطق الجملة الصحيحة		يدرّ كالمدرّس لنطق
ثم يتبعه الطالبة الأخرى		الجملة الصحيحة ثم
		يتبعه لكل الطالبة الأخرى

<p>- يناقش الطلبة محتوى الجملة التي قد علمهم</p> <p>- تستمع الطلبة الخلاصة</p> <p>- تجيب الطلبة السلام</p>	<p>- وبعد إنتهاء كل الخطوات السابقة تأمر المدرسة لجميع الطلبة أن يناقش محتوى الجملة بالتعبير الشفهي من المادة التي قد علمهم</p> <p>- تأمر المدرّسة للطلبة ليأخذون الخلاصة الدراسة</p> <p>- أخيرا تختتم المدرسة وإلقاء السلام</p>
--	--

#### الجدول ٤ - ٧

العلمية التجريبية في تعليم مهارة الكلام باستخدام طريقة

*Mimicry Memorization Method*

اللقاء الثالث

أنشطة الطلبة	أنشطة المدرّسة
--------------	----------------

- تجيب الطلبة السلام	- تدخل المدرّسة في الفصل بإلقاء السلام
- تقرأ الطلبة الدعاء	- تأمر المدرّسة بقراءة الدعاء قبل بداية التعليم
- تستمع الطلبة إلى الأسماء المسجلة	- تأخذ كشف العياب على الطلبة
- تجيب الطلبة المادة عن الموضوع المهنة	- تؤدي المدرّسة التمدية إلى الطلبة بأسئلة حول المادة الجديدة عن الموضوع المهنة
- تجلس الطلبة إلى فرقتهم	- تقسم المدرّسة الطلبة إلى المجموعات
- تستمع الطلبة المفردات	- تستمع الطلبة المفردات التي تنطق بها المدرّسة
- تكرر الطلبة المادة قد علموها	- تكرر المدرّسة المادة التي قد علموها الطلبة
- تحاكي الطلبة المفردات	- تأمر المدرّسة الطلبة لتحاكي المادة أو المفردات التي قد علموها
- تستمع الطلبة إلى شرح	

المفردات	- تشرح المدرّسة معانى المفردات
- تجيب الطلبة عن المفردات في المادة	- تسأل المدرّسة إلى الطلبة المفردات التي المتعلقة بها
- تسأل الطلبة مما لم تفهموا ؛	- تعطي المدرّسة الطلبة الفرصة ليسأل السؤال أو المفردات لم تفهموا
- تبحث الطلبة المفردات	- تأمر المدرّسة الطلبة لبحث المفردات الجديدة تظهر المدرّسة الكلمة أو الجملة بمشافهة متكررا
- تحاكي وتحفيظ الطلبة الجملة والكلمة التي تظهر المدرسة بملفها متكرر	- قبل أن تظهر الكلمة أو الجملة تطلب المدرّسة للطلبة ليحفظها بالمجموعة
- تحفظها وتلاحظها الطلبة كلمة لكل مجموعات من المجموعة واحدة إلى مجموعة أخرى	- تحفظها وتلاحظها الطلبة كلمة لكل مجموعات من المجموعة واحدة إلى مجموعة أخرى
- تستمع الطلبة القواعد بطريقة التمثيل	- تشرح المدرّسة قواعد الكلمة

<p>- يناقش الطلبة محتوى الجملة التي قد علمهم</p> <p>- تستمع الطلبة الخلاصة</p> <p>- تقرأ الطلبة الدعاء وإلقاء السلام</p>	<p>وتركيبتها بطريقة التمثيلية</p> <p>- وبعد إنتهاء كل الخطوات السابقة تأمر المدرسة لجميع الطلبة أن يناقش محتوى الجملة بالتعبير الشفهي من المادة التي قد علمهم</p> <p>- تأمر المدرّسة للطلبة ليأخذون الخلاصة الدراسة - أخيرا تختتم المدرسة بقراءة الدعاء وإلقاء</p>
--	--

### ب- تحليل البيانات ومناقشتها

١- إجراء المدرسة والطلبة في تعليم مهارة الكلام

باستخدام طريقة *Mimicry Memorization Method*

الجدول ٤-٨ : نتيجة الملاحظة في التعليم ١ للمدرّسة

نتائج اللقاء الأول		الناحية الملاحظة	الرقم
لا	نعم		

(١)	(٢)		
	√	تدخل المدرّسة في الفصل بإلقاء السلام	١
	√	تأمر المدرّسة رئيس الفصل لقيادة قراءة الدعاء	٢
	√	تقدم المدرّسة الدوافع الدراسية إلى الطلبة	٣
	√	تشرح المدرّسة الأهداف التعليمية والهدف عن حضورها في هذا الفصل	٤
	√	تقدم المدرّسة الاختبار القبلي	٥
	√	تقسم المدرّسة الطلبة إلى خمسة المجموعات	٦
	√	تظهر المدرّسة الكلمة أو	٧

		الجملة بمشافهة متكررا	
	√	قبل أن تظهر الكلمة أو الجملة تطلب المدرّسة للطلبة ليحفظها بالمجموعة	٨ ٩
	√	تحفظها وتلاحظها الطلبة كلمة لكل مجموعات من المجموعة واحدة إلى مجموعة أخرى	
	√	تشرح المدرّسة قواعد الكلمة وتركيبها بطريقة التمثيلية	١٠
	√	تأمر المدرّسة أحد الطلبة من المجموعة يقوم أمام الفصل يدرّس كالمدرّس لنطق الجملة الصحيحة ثم يتبعه الطلبة الأخرى	١١

	√	وبعد إنتهاء كل الخطوات السابقة تأمر المدرسة لجميع الطلبة أن يناقش محتوى الجملة بالتعبير الشفهي من المادة التي قد علمهم	١٢
√		تأمر المدرّسة للطلبة ليأخذون الخلاصة الدراسة	١٣
√		أخيرا تختتم المدرّسة بقراءة الدعاء وإلقاء السلام	١٤
٢=١	١٢ =٢	المجموعة	

$$P = \frac{f}{N} \times 100 \%$$

$$P = \frac{26}{28} \times 100 \% = \frac{2,600}{28}$$

$$P = 92,58\%$$

ونتيجة P كما تلاحظ ( زين العابدين ) = ٥٨% ، ٩٢  
تدل على أنها وقعت بين حد ٨١ - ١٠٠% ونتيجة P حصل  
على درجة ممتاز.

الجدول ٤-٩ : نتيجة الملاحظة في التعليم ٢ للطلبة

نتائج اللقاء الأول		الناحية الملاحظة	الرقم
لا (١)	نعم (٢)		
	√	تعجب الطلبة السلام	١
	√	تقراء الطلبة الدعاء	٢
	√	تسمع الطلبة الدوافع من المدرسة والهدف التعليمية	٣
	√	تعجب الطلبة عن الاختبار القبلي	٤
	√	تجلسون الطلبة في	٥

		المجموعات	
	√	تحاكي وتحفيظ الطلبة الجملة والكلمة التي تظهر المدرسة بمشافهة متكررا	٦
	√	تحفيظ الطلبة واحدا فواحدا الجملة أو الكلمة	٧
	√	تحفظها وتلاحظها الطلبة كلمة لكل مجموعات من المجموعة واحدة إلى مجموعة أخرى	٨
√		تعليم الطلبة القواعد بطريقة التمثيلية	٩
	√	يقوم الطلبة من المجموعة أمام الفصل	١٠

		يدر كالمدرس لنطق الجملة الصحيحة ثم يتبعه لكل الطلبة الأخرى	
	√	يناقش الطلبة محتوى الجملة التي قد علمهم	١١
√		تأخذ الطلبة الخلاصة الدراسة	١٢
√		أخيرا تختتم المدرسة بقراءة الدعاء وإلقاء السلام	١٣
٣=١	١١=٢	المجموعة	

$$P = \frac{f}{N} \times 100 \%$$

$$P = \frac{٢٥}{٢٦} \times ١٠٠ \% = \frac{٢,٥٠٠}{٢٦}$$

$$P = ٩٦,١٥ \%$$

ونتيجة P كما تلاحظ ( زين العابدين ) = % ٩٦,١٥

تدل على أنها وقعت بين حد ٨١ - ١٠٠% ونتيجة P حصل على درجة ممتاز.

$$P = \frac{f1+f2}{2} = \frac{٩٢,٨٥+٩٦,١٥}{٢} = \frac{١٨,٩٠٠}{٢}$$

$$P = ٩٤,٥٠ \%$$

ونتيجة P كما تلاحظ زين العابدين = % ٩٤,٥٠ تدل

على أنها وقعت بين حد ٨١ - ١٠٠% ونتيجة P حصل على درجة ممتاز. فتكون دلالة أن أنشطة المدرّسة والطلبة في التعليم والتعلم % ٩٤,٥٠ طابقة بخطواته الصحيحة وبأنحاء ومعايير عملية التعليم والتعلم التي تلزم أن يهتم المدرّسة عند عملية التعليم والتعلم.

## ٢- تحليل البيانات عن الاختبار القبلي والاختبار البعدي

والتحليل عن نتيجة الاختبار القبلي والبعدي باختبار ت

( T- Test ) تستعمل الباحثة القانون كما يلي:

$$t = \frac{m}{\frac{\sqrt{\sum c^2}}{n(n-1)}}$$

حيث أن :

م ف : متوسط الفروق

مج ح ٢ : مجموع مربعات إنحرافات الفروق

ن : عدد أفراد العينة

#### الجدول ٤-١٠

النتائج بين الدرجة في الإجابة الأولى والدرجة في الإجابة الثانية

الانحراف (الانحراف عن متوسط الفروق)	الانحراف عن متوسط الفروق	الفرق بين الاجابتين	درجاتهم في الاجابة الثانية	درجاتهم في الاجابة الأولى	الطلبة
٨١	٩	٥	٦٥	٦٠	١
٤٩	٧	٧	٧٧	٧٠	٢
١٦	٤	١٠	٩٠	٨٠	٣

٢٥	-٥	-٢.	٢.	٤.	٤
٢٥	-٥	٢.	٧.	٥.	٥
١٦	٤	-١.	٤.	٥.	٦
٤٩	٧	٧	٧٩	٧٢	٧
٦٤	٨	٦	٧٥	٦٩	٨
١٦	٤	١.	٥.	٤.	٩
٤٩	٧	٧	٦٦	٥٩	١٠
٤٩	٧	٧	٦٣	٥٦	١١
١٦	٤	١.	٧٢	٦٢	١٢
٢٢٥	-١٥	٣.	٦.	٣.	١٣
١٦	٤	١.	٥.	٤.	١٤
١٦	٤	١.	٦٩	٥٩	١٥
١٦	٤	١.	٨.	٧.	١٦
٢٥	-٥	٢.	٥.	٣.	١٧
٢٢٥	-١٥	٣.	٨.	٥.	١٨
١٩٦	١٤	.	٦.	٦.	١٩
٢٢٥	-١٥	٣.	٩.	٦.	٢٠
٢٥	-٥	٢.	٧.	٥.	٢١

٢٥	-٥	٢٠	٦٠	٤٠	٢٢
٣٦	٦	٨	٧٠	٦٢	٢٣
١٠٠	-١٠	٢٥	٨٠	٥٥	٢٤
٢٢٥	-١٥	٣٠	٨٠	٥٠	٢٥
٨١	٩	٥	٧٥	٧٠	٢٦
١٠٠	-١٠	٢٥	٦٥	٤٠	٢٧
٢٠٠٠	-٣	٣٩٢	١,٨٠٦	١,٤٧٤	المجموع ع

١- حساب متوسط الاجابة الأولى وهو ٤٧٤ : ١, ٢٧

$$= ٥٤,٥٩$$

٢- حساب متوسط الاجابة الثانية وهو ٨٠٦ : ١,

$$= ٢٧ = ٦٦,٨٨$$

٣- حساب متوسط الفروق وهو ٣٩٢ : ٢٧ = ١٤,٥١

$$t = \frac{m}{\frac{\sqrt{2ch}}{(1-n)}}$$

$$t = \frac{14}{\frac{\sqrt{2000}}{(1-27)27}}$$

$$t = \frac{14}{\frac{\sqrt{2000}}{7.2}}$$

$$t = \frac{14}{\frac{14}{\sqrt{2.84}}} = \frac{14}{1.68} = 8.333$$

ومن الخطوات الأخيرة يعني تحديد دراجة الحرية (Derajat Kebebasan). ويكون الفرض الصفري على مستوى الدلالة

(signifikasi) 0.05 أو 5% في هذا البحث.

$$1 - n = \text{دراجة الحرية}$$

$$1 - 27 =$$

$$26 =$$

فحدد مستوى الدلالة (signifikansi)  $0,05$  أو  $5\%$   
 يعني  $1,706$  أما نتيجة ت الحساب ( $t_{test}$ ) يعني  $3,33$  ,  $0,8$   
 هذا معناه أن ت الحساب ( $t_{test}$ ) أكبر من ت الجدول ( $t_{table}$ )  
 أي بتعبير رياضي  $1,706 > 3,33$  ,  $0,8$  .  
 إذا كانت النتيجة ت الحساب ( $t_{test}$ ) متساوية أو أكبر  
 من النتيجة ت الجدول ( $t_{table}$ ) فيكون الفرض الصفري ( $H_0$ )  
 مردودا والفرض البديل ( $H_a$ ) مقبولا.  
 وإذا كانت النتيجة ت الحساب ( $t_{test}$ ) أصغر من نتيجة  
 ت الجدول ( $t_{table}$ ) فيكون الفرض الصفري ( $H_0$ ) مقبولا والفرض  
 البديل ( $H_a$ ) مردودا.

### ج- المناقشة

إن استخدام طريقة *Mimicry Memorization Method* له  
 مزايا منها يستطيع الطلبة أن ينطقوا الحروف العربية نطقا  
 صحيحا، وترقية قدرتهم في التكلم باللغة العربية تكلماجيدا

وفصيحا. اعتمادا على نتائج البحث التي تحصل عليها الباحثة من نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي.

وقامت الباحثة نفسها بتدريس اللغة العربية بطريقة *Mimicry Memorization Method* لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام ثلاث لقاء لموضوعة. أما عملية التعليم في اللقاء الأول فهو تقدم المدرّسة الاختبار القبلي للطلبة وفي اللقاء الثاني هو عملية التعليم بتطبيق طريقة *Mimicry Memorization Method* ليسهل الطلبة على ترقية قدرتهم على مهارة الكلام. وفي اللقاء الثالث تستمر المدرّسة ما قبلها. ثم بعده تقدم المدرّسة الاختبار البعدي التعرف قدرة الطلبة لاستيعاب المواد بعد التجريبية. وكانت المدرّسة عند عملية التعلم كلها مناسبة بخطوات تعليم طريقة *Mimicry Memorization Method* وهذا تتمثل في النتيجة التي يحصل أن P كما تلاحظ (زين العابدين) = ٥٨%، ٩٢ تدل على أنها وقعت بين حد ٨١ - ١٠٠% ونتيجة P حصل على درجة ممتاز، وكذلك الطلبة عند عملية التعليم استيعاب المواد كاملا. وكل الخطوات التعليمية التي تقدمها المدرّسة مؤثرة لترقية قدرتهم على مهارة الكلام وهذا تتمثل أيضا من

نتيجة التي يحصل P كما تلاحظ ( زين العابدين ) % ٩٦,١٥ تدل على أنها وقعت بين حد ٨١ - ١٠٠% ونتيجة P حصل على درجة ممتاز.

وأما النتيجة التي يحصل من الاختبار القبلي والبعدي بتطبيق طريقة *Mimicry Memorization Method* لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام مقبول. هذا ترها الباحثة أن نتيجة ت الحساب ( $t_{test}$ ) أكبر من نتيجة ت الجدول ( $t_{table}$ ) أي بتعبير رياضي  $١,٧٠٦ > ٠,٨٣٣٣$ .

#### د - تحقيق الفروض

وفقا للبيانات التي سبق تحليلها، تريد الباحثة أن تحقق الفروض التي افترضتها في الفصل الأول:

١- الفرض الصفري : إن طريقة *Mimicry Memorization*

*Method* غير فعال لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام ( $H_0$ ). وهذا الفرض مردود لأن النتيجة ت

الحساب ( $t_{test}$ ) أكبر من نتيجة ت الجدول ( $t_{table}$ )

أي بتعبير رياضي  $١,٧٠٦ > ٠,٨٣٣٣$ .

٢- الفرض البديل : إن طريقة *Mimicry Memorization*

*Method* فعال في ترقية قدرة الطلبة على مهارة

الكلام (H<sub>a</sub>). وهذا الفرض مقبول لأن نتيجة ت

الحساب أكبر من نتيجة ت الجدول أي بتعبير

رياضي  $1,706 > 0,333$  .٨



## الفصل الخامس

### الخاتمة

#### أ- نتائج البحث

وقد بحثت الباحثة في الفصول السابقة عما يتعلق باستخدام طريقة *Mimicry Memorization Method* لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام. وستقدم الباحثة نتائج البحث كما يلي:

١- إن الخطوات إجراء عملية التعليم والتعلم الطلبة والمدرسّة باستخدام طريقة *Mimicry Memorization Method* لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام ثلاث لقاء لموضوعة. أما عملية التعليم في اللقاء الأول فهو تقدم المدرّسة التمهدية والاختبار القبلي للطلبة وفي اللقاء الثاني هو عملية التعليم بتطبيق طريقة *Mimicry Memorization Method* لتسهّل الطلبة على ترقية قدرتهم على مهارة الكلام. وفي اللقاء الثالث تستمر المدرّسة عملية التعليم لما قبلها. ثم بعده تقدم المدرّسة الاختبار البعدي التعرف على قدرة الطلبة الاستعاب المواد بعد التجريبية.

٢- إن استخدام طريقة *Mimicry Memorization Method* يكون فعال لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام، تعتمد الباحثة أن النتيجة التي يحصل من الاختبار القبلي والاختبار البعدي بتطبيق طريقة *Mimicry Memorization Method* لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام هو مقبول. هذا ترها الباحثة أن النتيجة ت الحساب ( $t_{test}$ ) أكبر من نتيجة ت الجدول ( $t_{table}$ ) أي بتعبير رياضي  $١,٧٠٦ > ٨,٣٣٣$ .

### ب- المقترحات

اعتمادا على الظواهر السابقة تقدم الباحثة الاقتراحات كما يلي :

١ - أن يستخدم المعلم طريقة *Mimicry Memorization Method* أو الطرق الأخرى المختلفة في أثناء التعلم لي جذب ويسهل الطلبة على مهارة الكلام.

٢ - وترجو الباحثة من القارئين الاصلاح إذا وجدوا في هذا البحث الاخطاء أو العيوب حتى تكون بحث كامل ومفيدة للباحثة والقارئين.



## المراجع

### أ- المراجع العربية

أنيس إبراهيم، ١٩٧٢، معجم الوسيط ٢-١ ، القاهرة :

المكتبة الشروق الدولية

أحمد فؤاد عليان، ٢٠١٠، المهارات اللغوية ، الرياض : دار

المسلم

الشريف علي بن الجرجاني، ١٩٧٧، كتاب التعريفات ،

البيروت : دار الكتابة العلمية

صالح محمد عساف، ٢٠٠٠، المدخل إلى البحث في

العلوم السلوكية، المكتبة العبيكان

علي أحمد مذكور، ١٩٩١، تدريس فنون اللغة العربية ،

الرياض: دار الشواف

علي سامي الحلاق، ٢٠١٠ ، مهارات اللغة العربية

وعلموها، لبيانان: المؤسسة الحديثة للكتاب طرابلس

محمد كامل الناقة، ١٩٨٨، تعليم اللغة العربية للناطقين

بلغات أخرى، مكة : جامعة أم القرى

ب- المراجع الإندونيسية

Anas Sudijono, 2014, *Pengantar Statistik Pendidikan*,  
(Jakarta: Grafindo)

Kenneth L .Higbee, 2013, *Metode Superlink Percepatan Belajar*, ( Semarang :Dahara Prize)

Mohammad Mastna, 2012, *Pengembangan Evaluasi Dan Tes Bahasa Arab*, (Tangerang: Alkitabiz)

Suharsimi Arikunto, 2003, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: Bumi Aksara)

Syaiful Bahri Djamarah, 2006 , *Strategi Belajar Mengajar*,  
(Jakarta : PT. asdi Mahasatya)

Ulim Nuha, 2012, *Metodologi Super Aktif Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Diva Press)

Aziz Fakhurrazi, 2014, *Pembelajaran Bahasa Arab*,  
(Jakarta : Direktorat Pendidikan Islam)

Sutrisno Hadi, 2002 *Metodologi Research*, (Yogjakarta :  
Ardi)

Ahmad Muhtadi Anshor, 2009, *Pengajaran Bahasa Arab Media dan Metode-Metodenya*,  
(Yogjakarta: Teras)

SURAT KEPUTUSAN DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

NOMOR: B-11845/Un.08/FTK/KP.07.6/01/2018

TENTANG:

PENGANGKATAN PEMBIMBING SKRIPSI MAHASISWA FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN  
UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

- Menimbang : a. bahwa untuk kelancaran bimbingan skripsi dan ujian munaqasyah mahasiswa pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh maka dipandang perlu menunjuk pembimbing skripsi tersebut yang dituangkan dalam Surat Keputusan Dekan;
- b. bahwa saudara yang tersebut namanya dalam surat keputusan ini dipandang cakap dan memenuhi syarat untuk diangkat sebagai pembimbing skripsi.
- Mengingat : 1. Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional;
2. Undang-Undang Nomor 14 Tahun 2005, tentang Guru dan Dosen;
3. Undang-Undang Nomor 12 Tahun 2012, tentang Sistem Pendidikan Tinggi;
4. Peraturan Pemerintah No. 74 Tahun 2012 tentang Perubahan atas Peraturan Pemerintah RI Nomor 23 Tahun 2005 tentang Pengelolaan Keuangan Badan Layanan Umum;
5. Peraturan Pemerintah Nomor 4 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
6. Peraturan Presiden Nomor 64 Tahun 2013, tentang Perubahan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh menjadi Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh;
7. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 12 Tahun 2014, tentang Organisasi & Tata Kerja UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
8. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 21 Tahun 2015, tentang Statuta UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
9. Keputusan Menteri Agama Nomor 492 Tahun 2003, tentang Pendelegasian Wewenang Pengangkatan, Pemindahan, dan Pemberhentian PNS di Lingkungan Depag. RI;
10. Keputusan Menteri Keuangan Nomor 293/KMK.05/2011 tentang Penetapan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh pada Kementerian Agama sebagai Instansi Pemerintah yang Menerapkan Pengelolaan Badan Layanan Umum;
11. Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Nomor 01 Tahun 2015, tentang Pendelegasian Wewenang Kepada Dekan dan Direktur Pascasarjana di Lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
- Memperhatikan : Keputusan Sidang/Seminar Proposal Skripsi Prodi tanggal Selasa 12 Desember 2017

MEMUTUSKAN.

Menetapkan :

PERTAMA

: Menunjuk Saudara:

1. Dr. Ismail Muhammad, M. Ag sebagai pembimbing pertama
2. Dr. Moch. Fajarul Falah, MA sebagai pembimbing kedua

Untuk membimbing skripsi:

Nama : Nurmala Hayati

NIM : 140202136

Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

Judul Skripsi : استخدام طريقة Mimicry memorization methode لدراسة لدرجة القدرة الطلاب على مهارات الكلام

"دراسة لدرجة القدرة بالمدسة المتوسطة الحكومية Pidie"

KEDUA

: Pembiayaan honorarium pembimbing pertama dan kedua tersebut di atas dibebankan pada DIPA UIN Ar-Raniry Banda Aceh Tahun 2018;

KETIGA

: Surat Keputusan ini berlaku sampai akhir semester Ganjil Tahun Akademik 2018-2019

KEEMPAT

: Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan diubah dan diperbaiki kembali sebagaimana mestinya, apabila kemudian hari ternyata terdapat kekeliruan dalam surat keputusan ini.

Ditetapkan di : Banda Aceh

Pada tanggal : 22 Desember 2017

Rektor



Tembusan

1. Rektor UIN Ar-Raniry di Banda Aceh;
2. Ketua Prodi Pendidikan Bahasa Arab;
3. Pembimbing yang bersangkutan untuk dimaklumi dan dilaksanakan;
4. Yang bersangkutan.



**KEMENTERIAN AGAMA**  
**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH**  
**FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN**

Jl. Syeikh Abdur Rauf Kopelma Darussalam Banda Aceh  
Telp: (0651) 7551423 - Fax. (0651) 7553020 Situs : www.tarbiyah.ar-raniry.ac.id

Nomor : B- 7095 /Un.08/FTK./ TL.00/07/2018

10 Juli 2018

Lamp : -

Hal : Mohon Izin Untuk Mengumpul Data  
Menyusun Skripsi

Kepada Yth.

Di -

Tempat

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan (FTK) UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh dengan ini memohon kiranya saudara memberi izin dan bantuan kepada:

N a m a : Nurmala Hayati  
N I M : 140 202 136  
Prodi / Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab  
Semester : VIII  
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Darussalam.  
A l a m a t : Gampong Gla Meunasah Baro Cot Iri, Aceh Besar

Untuk mengumpulkan data pada:

**MTsN 7 Pidie**

Dalam rangka menyusun Skripsi sebagai salah satu syarat untuk menyelesaikan studi pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry yang berjudul:

**Istikhdam Thariqat Mimicry Memorization Methode Litarqiyati Qudrati Aththalabah 'Ala Maharatil Kalam (Dirasah Tajribiyah Bil Madrasatil Mutawasithah al Hukumiyah 7 Pidie**

Demikianlah harapan kami atas bantuan dan keizinan serta kerja sama yang baik kami ucapkan terima kasih.

An. Dekan,  
Dekan Bidang Akademik,  
dan Kelembagaan,  
Sri Syanta





**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA**  
**KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KABUPATEN PIDIE**  
**MADRASAH TSANAWIYAH NEGERI 7 PIDIE**  
Jalan Banda Aceh - Medan Km. 99 Gampong Teungoh Drien Gogo  
Kec. Padang Tiji Kab. Pidie Kode Pos 24161  
Website : [www.mtsnpadangtiji.sch.id](http://www.mtsnpadangtiji.sch.id)

## SURAT KETERANGAN PENELITIAN

Nomor : KET - 382/MTs.01.05.8/KP.01.2/ 07 /2018

Berdasarkan Surat Izin Penelitian dari Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan (FTK) UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh Nomor : B-7095/Un.08/FTK.I/TL.00/07/2018 tanggal 10 Juli 2018 perihal Izin Penelitian untuk mengumpulkan data menyusun skripsi, maka Kepala Madrasah Tsanawiyah Negeri (MTsN) 7 Pidie dengan ini menerangkan bahwa :

**Nama** : Nurmala Hayati  
**NPM** : 140 202 136  
**Perguruan Tinggi** : UIN Ar-Raniry Banda Aceh  
**Fakultas** : Tarbiyah dan Keguruan  
**Jurusan / Prodi** : Pendidikan Bahasa Arab

Benar yang nama tersebut di atas telah melaksanakan penelitian pada MTsN 7 Pidie pada tanggal 18 sd 21 Juli 2018 untuk keperluan penyusunan/penulisan skripsi yang berjudul : *"Istikhdam Thariqat Mimicry Memorization Methode Litarqiyati Quadrati Aththalabah 'Ala Maharatil Kalam (Dirasah Tajribiyah Bil Madrasatil Mutawasithal al Hukumiyah 7 Pidie"*.

Demikian surat keterangan ini dibuat agar dapat dipergunakan seperlunya.

Padang Tiji, 21 Juli 2018  
Kepala,



**Drs. HASANUDDIN, M.Pd**  
NIP. 19680301 199905 1 001



## LEMBARAN OBSERVASI GURU

Kelas :

Hari/Tanggal :

### *Petunjuk penggunaan:*

Berikan tanda centang ( ✓ ) pada aspek-aspek proses pembelajaran siswa dengan pernyataan pada aspek-aspek penggunaan metode *mimicry memorization method* untuk meningkatkan keterampilan berbicara siswa. Adapun ketentuan kategori pilihan jawaban sebagai berikut :

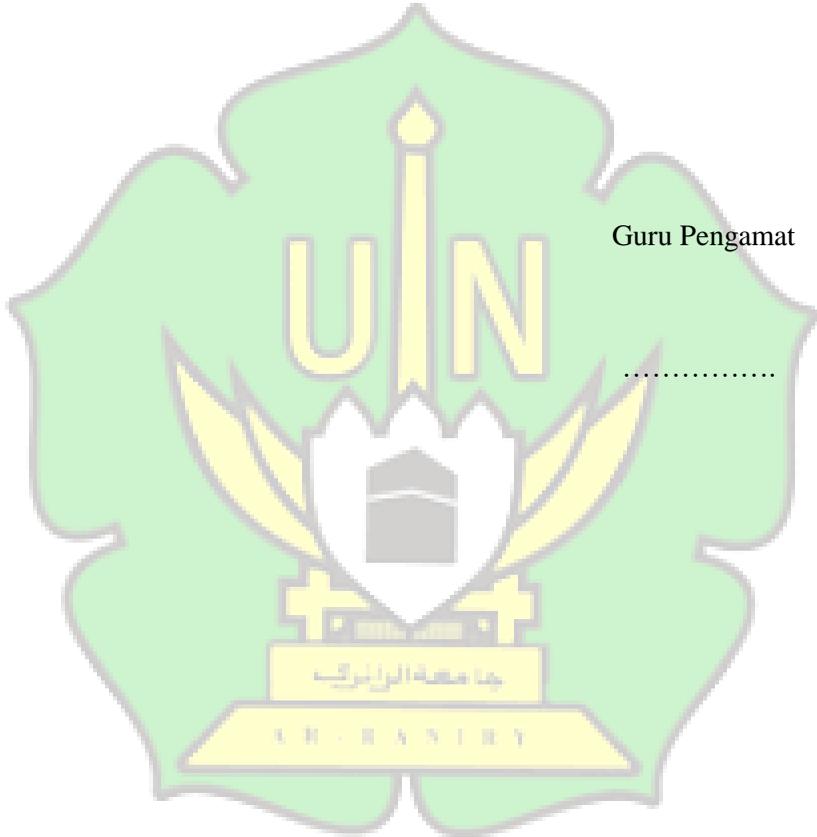
2 : Ya      1 : Tidak

Pernyataan	Kategori	
	Ya	Tidak
	A. Pendahuluan	2
1. Guru masuk kelas dengan memberikan salam untuk membuka pembelajaran		
2. Guru meminta siswa untuk membaca doa sebelum memulai pembelajaran		
3. Guru menyampaikan Apersepsi dan motivasi belajar kepada siswa		
4. Guru menyampaikan tujuan pembelajaran dan tujuan masuk ke kelas tersebut		
5. Guru memberikan buti-butir pertanyaan pretest kepada siswa		

B. Kegiatan Inti		
1. Guru membagikan siswa dalam 5 kelompok		
2. Guru mendemonstrasikan kalimat atau kosakata kepada siswa secara berulang-ulang sampai mereka mengingatnya		
3. Kelompok pertama menghafal kalimat pertama, kelompok kedua menghafal kalimat kedua, kelompok ketiga menghafal kalimat ketiga, kelompok ke empat menghafal kalimat ke empat dan kelompok kelima menghafal kalimat ke lima. Kemudian di balik kelompok terakhir menghafal kalimat pertama sampai seterusnya hingga semua kelompok menyelesaikannya, setelah semua menghafal maka secara bersamaan siswa melafalkan kembali kalimat yang sudah di hafal di pandu oleh guru untuk mencegah terjadinya kesalahan pengucapan		
4. Guru menjelaskan kaidah atau susunan kalimat melalui contoh –contoh kalimat yang di berikan kepada siswa		
5. Guru menunjuk setiap perwakilan kelompok untuk memimpin pelafalan kalimat berdasarkan yang sudah di hafal atau di pelajari.		
6. Guru menguji satu persatu hafalan kalimat siswa dengan cara meminta siswa maju kedepan dan menceritakan kembali apa saja yang sudah di pelajari dari materi yang di berikan guru secara lisan		
C. Kegiatan Penutup		
1. Siswa menyimpulkan pelajaran		
2. Siswa mengakhiri pembelajaran dengan		

membaca doa bersama-sama.		
Jumlah keseluruhan		

**Komentar pengamat**



## LEMBARAN OBSERVASI PROSES PEMBELAJARAN SISWA

Kelas :

Hari/Tanggal :

***Petunjuk penggunaan:***

*Berikan tanda centang ( √ ) pada aspek-aspek proses pembelajaran siswa dengan pernyataan pada aspek-aspek penggunaan metode mimicry memorization method untuk meningkatkan keterampilan berbicara siswa. Adapun ketentuan kategori pilihan jawaban sebagai berikut :*

*2 : Ya*

*1 : tidak*

Pernyataan	Kategori	
	Ya	Tidak
	<b>2</b>	<b>1</b>
A. Pendahuluan		
1. Siswa menjawab salam		
2. Siswa membaca doa untuk memulai pembelajaran		
3. Siswa mendengarkan apersepsi dan motivasi belajar dari guru dan mendengarkan tujuan pembelajaran.		
4. Siswa mengerjakan atau menjawab butir –butir pertanyaan pretest		

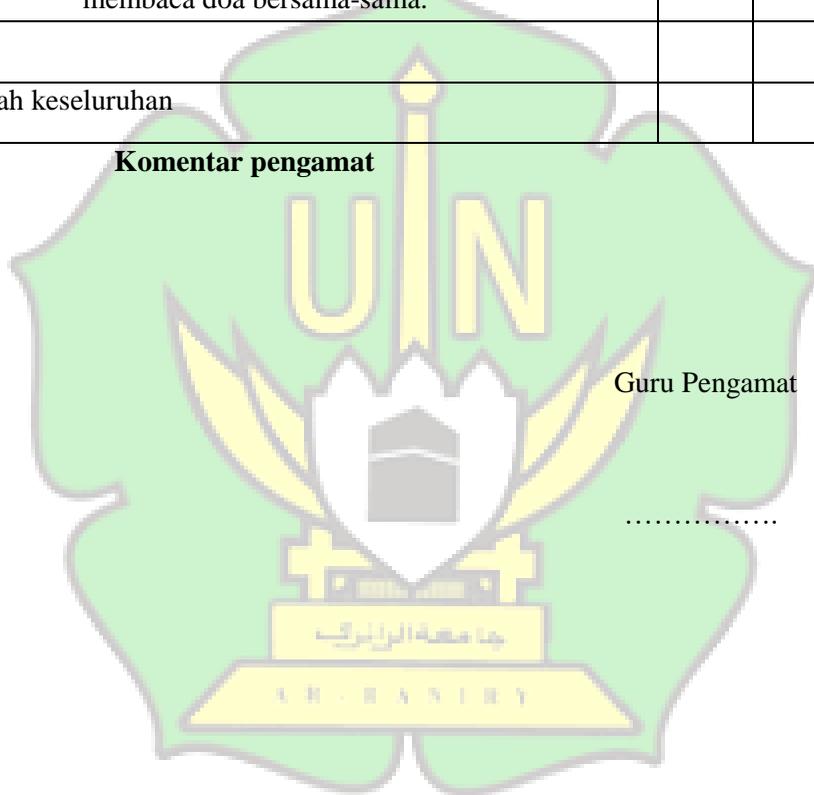
B. Kegiatan Inti		
1. Siswa duduk berdasarkan kelompok yang sudah di bagikan guru		
2. Siswa meniru atau melafalkan kembali kalimat atau kosakata yang sudah di demonstrasikan guru secara berulang-ulang		
3. Siswa mulai menghafal satu persatu kosakata maupun kalimat		
4. Siswa Kelompok pertama menghafal kalimat pertama, siswa kelompok kedua menghafal kalimat kedua, siswa kelompok ketiga menghafal kalimat ketiga, siswa kelompok ke empat menghafal kalimat ke empat dan siswa kelompok kelima menghafal kalimat ke lima. Kemudian di balik siswa kelompok terakhir menghafal kalimat pertama sampai seterusnya hingga semua kelompok menyelesaikannya, setelah semua menghafal maka secara bersamaan siswa melafalkan kembali kalimat yang sudah di hafal di pandu oleh guru untuk mencegah terjadinya kesalahan pengucapan		
5. Siswa mempelajari kaidah atau susunan kalimat melalui contoh-contoh kalimat yang diberikan guru		
6. Setiap siswa perwakilan kelompok masing-masing maju kedepan untuk melafalkan kalimat yang sudah di hafal sedangkan siswa lainnya mengikuti pelafalannya.		
7. Satu persatu siswa maju kedepan untuk menceritakan kembali apa saja yang sudah di pelajari dari materi yang di berikan guru secara		

lisan.		
C. Kegiatan Penutup		
1. Siswa menyimpulkan pelajaran		
2. Siswa mengakhiri pembelajaran dengan membaca doa bersama-sama.		
Jumlah keseluruhan		

**Komentar pengamat**

Guru Pengamat

.....



## FORMAT LEMBARAN SOAL PREE TEST

Nama siswa :

Kelas :

Pelajaran :

١. الإختبار القبلي (Pre test)

١- مَادَّ يَعْمَلُ الْفَلَّاحُ ؟

٢- مَنْ يَبِيعُ فِي السُّوقِ ؟

٣- مَادَّ يَعْمَلُ الْبَائِعُ ؟

٤- مَنْ يَعْمَلُ الشُّرْطِيَّ ؟

٥- مَنْ يَعْلَمُ فِي الْمَدْرَسَةِ ؟



الإختبا البعدي (POST TES)

Petunjuk menjawab soal di bawah ini :

Perhatikanlah dan deskripsikan gambar –gambar di bawah ini secara lisan kedalam bahasa Arab menggunakan kosa kata yang sudah di pelajari sebelumnya dengan pelafalan yang baik serta intonasi yang sesuai!

	<p>١. مَاذَا يَعْمَلُ الْبَائِعُ ؟</p>
	<p>٢. ماذا يعمل الفلاح ؟</p>



٣. مَنْ يَعْمَلُ الشُّرْطِيَّ؟



٤. مَاذَا يَعْمَلُ الْمُدْرِسَةُ؟



٥. مَاذَا يَعْمَلُ الطَّبِيبُ؟

## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN

Satuan Pendidikan : MTsN 7 Pidie

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Kelas / Semester : VIII / Ganjil

Materi Pembelajaran : المهنة

Alokasi Waktu : 4 x 45 menit ( 2 x Pertemuan )

### A. Kompetensi Inti

- K.1. Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya.
- K.2. Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli (gotong royong, kerjasama, toleran, damai), santun, responsif dan pro-aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.
- K.3. Memahami, menerapkan, menganalisis pengetahuan faktual, konseptual, prosedural, berdasarkan rasa ingintahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah.

- K.4. Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metode sesuai kaidah keilmuan.

## B. Kompetensi Dasar dan Indikator

KOMPETENSI DASAR	INDIKATOR PENCAPAIAN
1.1.Mensyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional dan bahasa pengantar khazanah keislaman yang di wujudkan dalam semangat belajar.	1.1.1. Mengikuti kegiatan pembelajaran bahasa Arab dengan semangat sebagai upaya dalam mewujudkan bahasa Arab sebagai bahasa Alqur'an .
	1.1.2. Menunjukkan sikap antusias dan perilaku baik selama proses pembelajaran bahasa Arab.
2.3. Menunjukkan sikap bertanggung jawab dalam mempraktikkan bahasa Arab sebagai bahasa komunikasi internasional dan pengantar dalam mengkaji khazanah keislaman .	2.3.1. Menampakkan rasa percaya diri dalam mempraktikkan bahasa Arab baik lisan maupun tulisan .
3.3. Memahami makna,dan gagasan dari kata,frase,dan kalimat bahasa Arab sesuai dengan struktur kalimat yang berkaitan dengan المهنة baik secara lisan maupun tulisan dengan memperhatikan struktur kalimat dan unsur	3.3.1. Mengidentifikasi makna, kalimat bahasa Arab yang terdapat dalam materi berkaitan dengan المهنة baik secara lisan maupun tulisan dengan memperhatikan struktur kalimat dan unsur kebahasaan yang benar.

<p>kebahasaan yang benar.</p>	<p>3.3.2. Melafalkan bunyi huruf, makna, gagasan atau kalimat bahasa Arab yang terdapat dalam materi berkaitan dengan المهنة baik secara lisan maupun tulisan dengan memperhatikan struktur kalimat dan unsur kebahasaan yang benar.</p>
<p>4.2. Mendemonstrasikan ungkapan atau kalimat bahasa Arab secara lisan maupun tulisan sederhana terkait المهنة memperhatikan struktur teks dan unsur kebahasaan yang benar dan sesuai konteks.</p>	<p>4.2.1. Menyusun kembali ungkapan atau kalimat bahasa Arab secara lisan maupun tulisan sederhana terkait المهنة memperhatikan struktur teks dan unsur kebahasaan yang benar dan sesuai konteks.</p> <p>4.2.2. Mempraktekkan ungkapan atau kalimat bahasa Arab secara lisan maupun tulisan sederhana bersama kelompok terkait المهنة memperhatikan struktur teks dan unsur kebahasaan yang benar dan sesuai konteks.</p>

### C. Materi Pembelajaran Terlampir

### D. Langkah –langkah Pembelajaran

Kegiatan	Deskripsi Kegiatan
<p>Pendahuluan ( 10 menit</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru memberi salam</li> <li>• Guru meminta seorang siswa untuk memimpin</li> </ul>

)	<p>doa</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mengabsensi siswa</li> <li>• Menyampaikan tujuan pembelajaran</li> <li>• Guru memberi penjelasan mengenai teknik atau metode yang di gunakan dalam pembelajaran kalam</li> </ul>
Kegiatan Inti ( 30 menit )	<ul style="list-style-type: none"> <li>• .Guru membagikan siswa dalam 5 kelompok</li> <li>• Guru mendemonstrasikam kalimat atau kosakata kepada siswa secara berulang-ulang sampai mereka mengingatnya</li> <li>• Setelah mendemonstrasikan kalimat atau kosakata guru meminta siswa menghafalnya perkelompok</li> <li>•Kelompok pertama menghafal kalimat pertama , kelompok kedua menghafal kalimat kedua, kelompok ketiga menghafal kalimat ketiga, kelompok ke empat menghafal kalimat ke empat dan kelompok kelima menghafal kalimat ke lima. Kemudian di balik kelompok terakhir menghafal kalimat pertama sampai seterusnya hingga semua kelompok menyelesaikannya, setelah semua menghafal maka secara bersamaan siswa melafalkan kembali kalimat yang sudah di hafal di pandu oleh guru</li> </ul>

	<p>untuk mencegah terjadinya kesalahan pengucapan.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru menjelaskan kaidah atau susunan kalimat melalui contoh –contoh kalimat yang di berikan kepada siswa</li> <li>• Guru menunjuk setiap perwakilan kelompok untuk memimpin pelafalan kalimat berdasarkan yang sudah di hafal atau di pelajari</li> <li>• Guru menguji satu persatu hafalan kalimat siswa dengan cara meminta siswa maju kedepan dan menceritakan kembali apa saja yang sudah di pelajari dari materi yang di berikan guru secara lisan.</li> </ul>
<p>Penutup 10 menit</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru memberikan evaluasi atau tes untuk mengetahui kemampuan siswa dalam berbicara bahasa Arab</li> <li>• Guru dan siswa menutup pembelajaran dengan menarik kesimpulan</li> <li>• Membaca doa dan mengakhiri dengan salam</li> </ul>

E. Intrumen penilaian : Terlampir

1. Jenis/Teknik Penilaian (Terlampir)
  - a. Penilaian Sikap ( Terlampir)
  - b. Penilaian keterampilan (Terlampir)
2. Bentuk tes lisan
3. Pedoman penskoran (Terlampir)

F. Metode, Media / Alat, Bahan, dan Sumber Belajar

1. Metode atau Media pembelajaran

- a. Mimicry Memorization Methode
- b. Media kartu bergambar

2. Alat dan Bahan

- a. Papan Tulis
- b. Spidol
- c. penghapus

3. Sumber belajar

- a. Mahmud Yunus, *kamus Arab-Indonesia*, (Jakarta: Hidakarya Agung), 1989.
- b. Buku siswa pelajaran bahasa Arab K13 pendekatan saintifik
- c. Buku guru pelajaran bahasa Arab K13 pendekatan saintifik
- d. Kamus Indonesia Arab المعهد Banda Aceh Maiza publisher 2011

**PIDIE, 17 Juli 2018**  
**Mengetahui**

**Guru Bahasa Arab, Peneliti**

Zainal Abidin S.Pd.I

Nurmala hayati

LAMPIRAN-LAMPIRAN

Lampira 1 : intrumen penilaian sikap spiritual

Indikator : Menunjukkan sikap syukur kepada Allah dengan giat mempelajari bahasa Arab

Teknik : Observasi

Intrumen penilaian : Rubrik lembar pengamatan dan pengamatan penskoran

Keterangan	Nilai	Nilai Akhir
Selalu = 4	Skor yang diperoleh .....x 100 Skor maksimal	
Sering = 3		
Kadang-kadang = 2		
Tidak pernah = 1		

Lampiran 2 : Intrumen penilaian Aspek sikap Sosial

NO	PERNYATAAN	PILIHAN JAWABAN				SKOR
		Selalu	Sering	Kadang-kadang	Tidak Pernah	
1	Bersikap santun ketika berbicara dengan teman					
2	Bersikap peduli ketika berkomunikasi dengan teman dan guru					
3.	Menyalahkan pendapat Orang lain tanpa memberikan solusi					
Jumlah Skor						
Keterangan		Nilai		Nilai Akhir		
Selalu = 4		Skor yang diperoleh				
Sering = 3		.....x 100				
Kadang-kadang = 2		Skor maksimal				

Tidak pernah = 1		

Lampiran 3 : Penilaian keterampilan maharah kalam

1. Test lisan
2. Intrumen Penilaian

Nama Siswa	Aspek – Aspek				Jumlah
	Penggunaan kosakata	Kesesuaian struktur Kalimat	Kefasihhan huruf	Intonasi suara	

Lampiran 4 : Materi pembelajaran

المفردات : مدرس – مهندس – الطَّيِّب – فلاح – شرطيّ – لاعب  
 طبّاخ – كَنّاس – البائع.

أصحاب المهنة

مهندس : هو يبني المباني والشوارع ويصنع السيارة لنقل البضائع

شرطيّ : هو ينظّم المرور ويحافظ على الأمن

طبيب : يعالج المرضى ويؤفّر لنا الصّحّة والعافية

كَنّاس : هو يعمل ويؤفّر لنا النظافة والصّحّة العامة

فلاّح : يعمل في المزرعة يزرع التّباتات ويؤفّر لنا الموادّ الغذائية

مدرس : هو يدرس الطلاب والطالبات في المدرسة

البائع : يعمل في السوق يبيع البضائع

من يحب أن نكون طبيبا ؟ أو مهندسا ؟ أو فلاحا ؟ وغيرها، نحن جميعا نحب أن نكون نافعين لدينا وبلادنا.

Lampiran 5 : Lks

Susunlah kosa kata di bawah ini sehingga menjadi kalimat sempurna Atau sebuah percakapan baru kemudian paparkan hasilnya bersama temanmu di depan kelas !

١- الصّحّة - يؤفّر لنا - والعافية - الطبيب

٢- المرور - الشرطيّ - ينظّم

٣- بيني - و - الشوارع - المدارس - المهندس

٤- كرة القدم - اللاعب - في - يلعب - الميدان

٥- يطبخ - الطباّخ - الأّطعمة - الخضراوات

## Proses diskusi antara guru dan siswa



Guru menjelaskan materi pelajaran kepada siswa



Guru meminta siswa kedepan kelas untuk menjawab soal



## السيرة الذاتية

### أولاً: البيانات الشخصية

- ١- الاسم الكامل : نورملا حياتي
- ٢- رقم القيد : ١٤٠٢٠٢١٣٦:
- ٣- محل وتاريخ الميلاد : ١٨ نوفمبر ١٩٩٦
- ٤- الجنس : الإناث
- ٥- الدين : الإسلام
- ٦- الجنسية : إندونيسيا
- ٧- الحالة الاجتماعية : غير متزوج
- ٨- العنوان : Cot irie, Aceh Besar
- ٩- العمل : الطالبة
- ١٠- البريد الإلكتروني : [dekmalahayati@gmail.com](mailto:dekmalahayati@gmail.com)
- ١١- اسم الأب : عبدالله
- ١٢- العمل : الفلاح
- ١٣- اسم الأم : عائشة
- ١٤- العمل : ربّة البيت
- ١٥- العنوان : Desa Cut Reubee Kec. Delima

## ثانيا: خليفة التعليم

- ١- المدرسة الابتدائية ( MIN 26 PIDIE 2008 )
- ٢- المدرسة المتوسطة ( MTsN 8 PIDIE 2011 )
- ٣- المدرسة الثانوية ( MAN 1 PIDIE 2014 )
- ٤- قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، بندا أنشوية، سنة ٢٠١٤-٢٠١٨

